

中文讀本

6

**AP-oriented
Chinese Reading**

教學指引

suitable for intermediate level students

中華民國僑務委員會 出版

編輯大意

一、本指引係配合中學華文課本編寫而成，提供教師教學參考之用。

二、本書編寫重點如下：

- (一) 作者：詳細介紹作者生平及成就。
- (二) 題解：介紹課文主旨及相關背景。
- (三) 補注：對某些詞彙做較仔細的說明，供教師講解時之參考。
- (四) 字音辨識。
- (五) 字形辨識。
- (六) 課文分析：將範文的要旨、大意、結構加以分析，供教師參考。
- (七) 問題與討論的解答。
- (八) 習作解答。
- (九) 參考及補充資料：提供教師與課文相關之材料，供教師講課之參考，或用作補充教材，教師可視學生程度自由取捨。

三、本書如有未盡妥善之處，請教師提供意見，作為修訂的參考。

中文讀本教學指引 第六冊

目次

一、老師的話 · 佚名	1
二、最苦與最樂 · 梁啟超	7
三、鄉愁 · 余光中	15
四、負荊請罪 · 史記	21
五、智慧的累積 · 揚宗珍	33
六、元曲選	41
(一) 天淨沙 愁思 · 馬致遠	43
(二) 天淨沙 魯鄉庵中 · 張可久	44
七、挖井的啓示 · 蔡斌	49
八、大好春光 · 陳亞南	53
九、抹布畫 · 陳果夫	59
十、習慣成自然 · 翰光	65
十一、兒時記趣 · 沈復	71
十二、自然的微笑 · 劉大白	79
十三、持鉢大臣 · 修行道地經	87
十四、野草 · 夏衍	95
〈語文常識一〉韻文簡介	101
〈語文常識二〉散文簡介	103

一、老師的話

【作者】

本文摘自僑務委員會出版之海華文庫中羊憶攷所編老師的話一書，作者不詳。

【題解】

本篇是由三個勵志性的極短篇——「難易」、「效率」、「感謝」所組成。旨在以最簡短的語言，讓我們對這些最熟悉卻又容易產生偏差的觀念，有正確的認知，使我們在做人處世上能更圓滿。

【課文分析】

本課三篇的題目都屬抽象的概念，每篇的前兩段都在對抽象概念做正反兩面的陳述，透過事實陳述，希望讓我們對這些抽象概念有更深刻的體會。比如，第一篇「難易」，便對困難和容易的事都加以陳述；第二篇「效率」便說明怎麼樣做事才算有效率，怎麼樣做卻沒有效率；第三篇「感謝」，同樣對感謝與不感謝的情形做對照的敘述。各篇的最後一段，則是短文的重心——總結前兩段的事實敘述，要我們對題目所提的概念，有正確的認知。

格言式的文章，大多獨段成文，沒有題目；而勵志性的文章則範圍較廣，除了包含格言式的文章外，亦包含具獨立題目的文章。二者在結構及內容上都有一共通點——那便是篇幅較簡短，內容較淺顯易懂。本課的三篇短文，就屬於後者。

【問題與討論的解答】

一、想想看，在日常生活中，是不是有些事情你覺得很容易，可是卻沒有做好？

答：請鼓勵同學儘量發表。

二、你覺得自己做事情的效率怎麼樣？原因是什麼？

答：鼓勵同學自由發言。

三、人常存感謝心，對自己、對別人會有什麼好處？

答：請鼓勵同學自由發言。

四、讀完本課後，你有什麼感想？

答：請鼓勵同學自由發揮。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。)

(d) 1. 看完了書，我們為什麼要隨手放回原處？

- a. 容易找到
- b. 以免遺失
- c. 養成好習慣，提高效率
- d. 以上皆對

(a) 2. 作者認為一般人的心裏常常容易

- a. 忘記別人的好處
- b. 記得別人的好處
- c. 不在乎別人的好處
- d. 常常感謝別人

(b) 3. 作者認為隨隨便便應付事情結果

- a. 容易成功
- b. 弄糟了
- c. 結果很好
- d. 不難

(d) 4. 古代中國人的飯桌為圓形代表

- a. 謹謹慎慎
- b. 整整潔潔
- c. 勤勤懇懇
- d. 圓圓滿滿

(b) 5. 一個人常存感恩的念頭，那他的心裏一定充滿

- a. 不高興

- b.喜樂
- c.生氣
- d.難過

二、文法練習

A.請選出最適當的生詞

- 1. (A)
- 2. (G)
- 3. (E)
- 4. (B)
- 5. (C)
- 6. (H)
- 7. (F)
- 8. (D)

B.重組（請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。）

- 1.如果書是借來的，看完了，隨手就還，下次再借也不難。
- 2.父母養育我們，照顧我們，不知道費了多少的心血，我們都視為理所當然。
- 3.所以事情的難與不難，要看你怎樣去做，做的時候的決心怎樣。

C.翻譯（請翻譯成英文）

- 1.參考答案：When dealing with friends, remember the good and forget the bad.
- 2.參考答案：Please return books to their original location after you finish reading them, so that the next reader can easily find them.
- 3.參考答案：Some things are harder than they appear to be.

D.翻譯（請翻譯成中文，並使用指定的生詞。）

- 1.參考答案：當你脫下你的外套，隨手把它掛起來。
- 2.參考答案：如果我們常存感恩的念頭，我們的心就充滿了喜樂。
- 3.參考答案：請不要亂發脾氣。

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A.問答題

- 1.你覺得和父母相處是一件容易還是困難的事？
答：請自由回答。
- 2.如果你的室友常破壞房間的整潔，你怎麼辦？
答：請自由回答。
- 3.中國人喜歡將「感謝」放在心裏，你覺得應該說出來讓別人知道嗎？
答：請自由回答。
- 4.你會常常亂發脾氣嗎？當你亂發脾氣的時候，你怎麼控制自己？

答：請自由回答。

四、寫作練習

A.請用中文回答

1.在學習中文的過程，你最感謝的人是誰？為什麼？

答：請自由回答。

2.你認為一個成功的人，必須具備那些條件？

答：請自由回答。

3.你覺得自己做事情的效率怎麼樣？原因是什麼？

答：請自由回答。

4.當你遇到困難的事你怎麼辦？

答：請自由回答

5.假設你生病不能去上學請假一週，你的同學美芳每天送功課給你，並願意免費替你輔導課業，請寫一張感謝卡送給她。

答：請自由回答。

B.作文練習：感恩節（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

(一) 格言式文章

1.「知難行易」

「知之非艱，行之惟艱」

——孫文學說

2.己所不欲，勿施於人。行有不得，反求諸己。

——朱熹

(二) 勵志性短文

1.釋大學之道

大學之道是怎樣呢？大學之道，在「明明德」。「德」就是一箇人生下來賦有的德性；「明明德」就是不要使這生下的德性汨沒，而自己要知道去淬礪它，

光大它，可以說就是確定我們的人生觀。至於「在親民」，可以說，就是要喚起民眾，復興民族，使民眾的生活能夠向上，民族地位能夠平等。「在止於至善」這句話意思是：一切行為，都一定要到最好的極點為止，即是要到達善的極端，纔是止於至善。」

——蔣中正

2. 無畏

青年朋友們！眼看著橫在大家面前的，將是無數嚴格的痛苦的考驗，但是只要如西諺所說的：「當你走到陡峭險峻的生活路途上時，要保持自己的思想與心靈的平坦。」你能以無畏的、清明的心志，通過這些考驗，那就是踏上了勝利的成功的大道，否則那就處處都是荊天棘地。

——蔣經國

二、最苦與最樂

【作者】

梁啓超（西元 1873 – 1929），字卓如，號任公，別署飲冰室主人，廣東新會人。清光緒時中舉人，後從康有為遊，並響應他變法的主張。戊戌政變失敗，逃往日本。曾先後主辦時務報、清議報、新民叢報、國風報、新小說等刊物，對於清末政治文化的革新影響極大。

民國成立，曾任司法總長及財政總長，也曾參加討袁運動。民國九年後專門從事著述講學工作。先後在北京高等師範、清華大學、天津南開大學及南京東南大學等校講學。民國 18 年死在北平，享年五十六歲。

他的文章，條理明晰、平易暢達，筆鋒常帶情感，尤以氣勢見勝，且不避方言、俚語和外國名詞，別創一種新的風格。因常發表於新民叢報，時稱「新民體」。主要著作有清代學術概論、中國歷史研究法、先秦政治思想史、中國近三百年學術史、飲冰室詩文集等數十種，均收入林志鈞彙編的飲冰室全集中。

【題解】

本篇選自飲冰室文集，是作者在上海中華職業學校演講時的演講詞。因演講的對象是職業學校學生，是以作者的講題與做事有關。不過，作者的重點是放在「敬」字和「樂」字上。凡做一件事，便忠於一件事，將全副精力集中到這事上，便是「敬」；凡是能夠從自己的職業中，領略出真正的趣味，又能自強不息地增加工作的趣味，便是「樂」。「敬業」，即是責任心；「樂業」，即是趣味。做事具有責任心，才會做得圓滿、妥當；工作產生趣味，才會樂之不疲。

【課文分析】

人生百態，痛苦與快樂的事情，在每個人的生活中都多得無法加以細說。最苦和最樂的事：也是各人根據自己的生活經歷及人生觀，會有不同的看法。因此在這方面提出自己的見解，要想使人信服，是一件極不容易的事。本篇作者從責任之盡與未盡來談人生的最苦與最樂，表現了卓越的見解。可以讓讀者從世俗的、

主觀的看法中超拔出來，對於人生有更正確的認識。

這篇文章可分三段：第一段說人生最痛苦的事情是身上負著一種未了的責任。作者要人相信他的這一觀點，必須先對一般的看法有所解釋。一般來說，人總覺得貧窮、失意、以及老死是最痛苦的事，但作者認為這些痛苦都是可以超脫的。人祇要知足、安分，貧、賤就不至於困擾他的心志。生死雖是大事，但人祇要認清這是不可避免的自然法則，也就可以泰然處之了。唯獨責任未了，便像有千斤重擔壓在肩頭，受著良心責備，沒法逃避。

第二段就是承接前文作更具體落實到說明。人生在世，無論是對朋友、對家庭、對社會、對國家，乃至對自己，都有責任。「凡屬我受過他好處的人，我對於他便有了責任。凡屬我應該做的事，而且力量能夠做得到的，我對於這件事便有了責任。」一日應盡的責任沒有盡到，夜裡受到良心的責備，便痛苦不堪，難以安眠。一生應盡的責任沒有盡到，臨死，內心也要受到煎熬，這便是最大的痛苦。

第三段說盡了責任，是人生最快樂的事情。責任固然給我們帶來痛苦，卻也能帶給我們最大的快樂。我們一旦盡了責任，就如釋重負，海闊天空，自由自在，心安理得，這種樂趣其實是沒法用言語形容的！所以，「人生須知道有負責任的苦處，纔能知道有盡責任的樂處。」作者要我們了解：在這個有活力的人間，我們如果要活得真實，活得有意義，便得勇於負責，從痛苦中去求得真樂。

【問題與討論解答】

一、作者說「快樂之權，操之在己」，他的意思是什麼？

答：盡不盡責，只能由己，不能由人。盡了責任，便有無窮的快樂；未能盡責，心中便覺得有無形的苦痛。所以「快樂之權，操之在己」。

二、作者為什麼認為人生最苦的事，並不是貧、失意、老或死，而是身上背著一種未了的責任？

答：因為，人若能知足，雖貧不苦；若能安分，雖失意不苦；老、病、死，乃人生難免的事，也不算甚麼苦。但是人生在世間一天，便有一天應該做的事，該做的事沒有做完，受良心責備，便是最苦的事了。

三、在讀這篇文章以前，你認為人生最苦與最樂的事是什麼？那些事跟責任有沒有關係？

(略)

四、你覺得自己目前有些什麼責任？

(略)

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。)

(d) 1. 作者認為人生最苦的事是

- a.貧窮
- b.失意
- c.變老
- d.身上背著未了的責任

(a) 2. 根據課文的「安份」是指

- a.不多作分外希望
- b.安全
- c.分散
- d.平常

(c) 3. 答應別人辦一件事卻沒有辦，心中會覺得

- a.沒關係
- b.慢慢來
- c.對不住
- d.還有機會

(c) 4. 作者認為什麼事最快樂？

- a.旅行
- b.讀書
- c.責任完了
- d.沒有病

(d) 5. 梁啟超為那一個朝代的人

- a.宋朝

- b. 元朝
- c. 明朝
- d. 清朝到民國

二、文法練習

A. 重組 (請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。)

1. 人若能知足，雖貧不苦；若能安分，雖失意不苦。
2. 凡屬我受過他好處的人，我對於他便有了責任，凡屬我應該做的事，我對於這件事便有了責任。
3. 老、病、死，乃人生難免的事。
4. 一旦應盡的責任沒有盡，到夜裡便是過的苦痛日子，一生應盡的責任沒有盡，便死也是帶著苦痛往墳墓裡去。
5. 責任完了時，海闊天空，心安理得。

B. 翻譯 (請翻譯成英文)

1. 參考答案：What is the happiest thing? The happiest thing in the world is when one accomplishes one's responsibilities.
2. 參考答案：Taking a large responsibility will bring a large happiness. Taking a small responsibility will bring a small happiness.

C. 翻譯 (請翻譯成中文，並使用指定的生詞。)

1. 參考答案：如果一個人做錯事，那個人會受到良心的責備。
2. 參考答案：如果你同意我的條件，請在契約上簽字。
3. 參考答案：一個人的血液循環為每分鐘一次。
4. 參考答案：因為他的個性達觀，所以沒有解決不了的事。
5. 參考答案：媽媽不在家，所以弟弟只好纏著我唸書給他聽。

三、說話練習 (老師問問題，學生口頭回答。)

A.

1. 達觀和悲觀有何不同？

答：請自由回答。

2. 當你遇到不如意的事，你用何種心情去面對？如何處理？

答：請自由回答。

B.

根據春、夏、秋、冬，請說出人生四大階段：「生、老、病、死」各代

表甚麼意思？

答：請自由回答。

四、寫作練習

A.請用中文回答

1.你覺得學生應該有什麼責任？

答：請自由回答。

2.什麼是「如釋重負」？

答：請自由回答。

3.你認為學中文很辛苦嗎？為什麼？

答：請自由回答。

4.你認為什麼事最快樂？

答：請自由回答。

B.作文練習：如果我中了樂透獎（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

作者其他作品欣賞

敬業與樂業

梁啟超

我這題目，是把禮記裡頭「敬業樂群」和老子裡頭「安其居樂其業」那兩句話，斷章取義造出來。我所說是否與禮記、老子原意相合，不必深求；但我確信「敬業樂業」四個字，是人類生活的不二法門。

本題主眼，自然是在敬字、樂字。但必先有業，纔有可敬、可樂的主體，理至易明。所以在講演正文以前，先要說說有業之必要。

孔子說：「飽食終日，無所用心，難矣哉！」又說：「群居終日，言不及義，好行小慧，難矣哉！」孔子是一位教育大家，他心目中沒有甚麼人不可教誨，獨獨對於這兩種人便搖頭歎氣說道，「難！難！」可見人生一切毛病都有藥可醫，惟有無業游民，雖大聖人碰著他，也沒有辦法。

唐朝有一位名僧百丈禪師，他常常用兩句格言教訓弟子，說道：「一日不做事，一日不喫飯。」他每日除上堂說法之外，還要自己掃地、擦桌子、洗衣服，

直到八十歲，日日如此，有一回，他的門生想替他服勞，把他本日應做的工悄悄地都做了，這位言行相顧的老禪師，老實不客氣，那一天便絕對的不肯喫飯。

我徵引儒門、佛門這兩段話，不外證明人人都要有正當職業，人人都要不斷的勞作。倘若有人問我：「百行甚麼爲先？萬惡甚麼爲首？」我便一點不遲疑答道：「百行業爲先；萬惡懶爲首。」沒有職業的懶人，簡直是社會上的蛀米蟲。簡直是「掠奪別人勤勞結果」的盜賊。我們對於這種人，是要徹底討伐，萬不能容赦的。有人說：「我並不是不想找職業，無奈找不出來。」我說：職業難找，原是現代全世界普遍現象，我也承認。這種現象應該如何救濟，別是一個問題，今日不必討論。但以中國現在情形論，找職業的機會，依然比別國多得多；一個精力充滿的壯年人，倘若不是安心躲懶，我敢信他一定能得相當職業。今日所講，專爲現在有職業及現在正在做職業上預備的人——學生——說法，告訴他們對於自己現有的職業應採何種態度。

第一要敬業。敬字爲古聖賢教人做人最簡易、直捷的法門，可惜被後來有些人說得太精微，倒變了不適實用了。惟有朱子解得最好，他說：「主一無適便是敬。」用現在的話講，凡做一件事，便忠於一件事，將全副精力集中到這事上頭，一點不旁騖，便是敬。業有甚麼可敬呢？爲甚麼該敬呢？人類一面爲生活而勞動，一面也是爲勞動而生活。人類既不是上帝特地製來充當消化麵包的機器，自然該各人因自己的地位和才力，認定一件事去做。凡可以名爲一件事的，其性質都是可敬。當大總統是一件事，拉黃包車也是一件事。事的名稱，從俗人眼裡看來，有高下；事的性質，從學理上解剖起來，並沒有高下。只要當大總統的人，信得過我可以當大總統纔去當，實實在在把總統當作一件正經事來做；拉黃包車的人，信得過我可以拉黃包車纔去拉，實實在在把拉車當成一件正經事來做：便是人生合理的生活。這叫做職業的神聖。凡職業沒有不是神聖的，所以凡職業沒有不是可敬的。惟其如此，所以我們對於各種職業，沒有甚麼分別揀擇。總之，人生在世，是要天天勞作的。勞作便是功德，不勞作便是罪惡。至於我該做那一種勞作呢？全看我的才能何如、境地何如。因自己的才能、境地，做一種勞作做到圓滿，便是天地間第一等人。

怎樣纔能把一種勞作做到圓滿呢？惟一的秘訣就是忠實，忠實從心理上發出來的便是敬。莊子記痗瘡丈人承蜩的故事，說道：「雖天地之大，萬物之多，而惟吾蜩翼之知。」凡做一件事，便把這件事看作我的生命，無論別的甚麼好處，到底不肯犧牲我現做的事來和他交換。我信得過我當木匠的做成一張好桌子，和你

們當政治家的建設成一個共和國家同一價值；我信得過我當挑糞的把馬桶收拾得乾淨，和你們當軍人的打勝一枝壓境的敵軍同一價值。大家同是替社會做事，你不必羨慕我，我不必羨慕你。怕的是我這件事做得不妥當，便對不起這一天裡頭所喫的飯。所以我做這件事的時候，絲毫不肯分心到事外。曾文正說：「坐這山，望那山，一事無成。」我從前看見一位法國學者著的書，比較英法兩國國民性質，他說：「到英國人公事房裡頭，只看見他們埋頭執筆做他的事；到法國人公事房裡頭，只看見他們銜著煙捲像在那裡出神。英國人走路，眼注地下，像用全副精神注在走路上；法國人走路，總是東張西望，像不把走路當一回事。」這些話比較得是否確實，姑且不論；但很可以爲敬業兩個字下注腳。若果如他所說，英國人便是敬，法國人便是不敬。一個人對於自己的職業不敬，從學理方面說，便是褻瀆職業之神聖；從事實方面說，一定把事情做糟了，結果自己害自己。所以敬業主義，於人生最爲必要，又於人生最爲有利。莊子說：「用志不分，乃凝於神。」孔子說：「素其位而行，不願乎其外。」所說的敬業，不外這些道理。

第二要樂業。「做工好苦呀！」這種歎氣的聲音，無論何人都會常在口邊流露出來。但我要問他：「做工苦，難道不做工就不苦嗎？」今日大熱天氣，我在這裡喊破喉嚨來講，諸君扯直耳朵來聽，有些人看著我們好苦；翻過來，倘若我們去賭錢、去吃酒，還不是一樣淘神、費力？難道又不苦？須知苦樂全在主觀的心，不在客觀的事。人生從出胎的那一秒鐘起到嚥氣的那一秒鐘止，除了睡覺以外，總不能把四肢、五官都擋起不用。只要一用，不是淘神，便是費力，勞苦總是免不掉的。會打算盤的人，只有從勞苦中找出快樂來。我想天下第一等苦人，莫過於無業游民，終日閒游浪蕩，不知把自己的身子和心子擺在那裡才好？他們的日子真難過。第二等苦人，便是厭惡自己本業的人，這件事分明不能不做，卻滿肚子裡不願意做。不願意做逃得了嗎？到底不能。結果還是皺著眉頭，哭喪著臉去做。這不是專門自己替自己開頑笑嗎？

我老實告訴你一句話：「凡職業都是有趣味的，只要你肯繼續做下去，趣味自然會發生。」爲甚麼呢？第一、因爲凡一件職業，總有許多層累、曲折，倘能身入其中，看他變化、進展的狀態，最爲親切有味。第二、因爲每一職業之成就，離不了奮鬥；一步一步的奮鬥前去，從刻苦中將快樂的分量加增。第三、職業性質，常常要和同業的人比較駢進，好像賽球一般，因競勝而得快感。第四、專心做一職業時，把許多遊思、妄想杜絕了，省卻無限閑煩悶。孔子說：「知之者不如好之者，好之者不如樂之者。」人生能從自己職業中領略出趣味，生活纔有價

值。孔子自述生平，說道：「其爲人也，發憤忘食，樂以忘憂，不知老之將至云爾。」這種生活，真算得人類理想的生活了。

我生平受用的有兩句話：一是「責任心」，二是「趣味」。我自己常常的求這兩句話之實現與調和，又常常把這兩句話向我的朋友強聒不舍。今天所講，敬業即是責任心，樂業即是趣味。我深信人類合理的生活應該如此，我望諸君和我一同受用！

三、鄉愁

【作者】

余光中，福建省永春縣人。民國 17 年（西元 1928 年）生。曾任國立臺灣師範大學英語系、國立政治大學西洋語文系教授兼系主任、國立中山大學文學院院長等職。

余氏是有名的現代詩人和散文作家，評論、譯者亦多。民國 73 年（西元 1984 年）以散文榮獲吳三連文藝獎。詩集有：舟子的悲歌、鐘乳石、天國的夜市、萬聖節、蓮的聯想、五陵少年、敲打樂、在冷戰的年代、白玉苦瓜、天狼星、與永恆拔河、余光中詩選等。翻譯有：英美詩選、梵谷傳，中譯英有中國新詩選等。

【題解】

這首詩選自白玉苦瓜。寫作年代為民國 61 年（西元 1972 年），當時台海兩岸尚未交流，不能有所謂的「回鄉探親」，所以作者此詩，不只抒發對家鄉親人的懷念，也隱含了對故國山河的眷戀。

【課文分析】

鄉愁是一首現代詩，收錄在余光中的詩集白玉苦瓜裡。

余光中從早年韻律詩的承續，到後來加入了民歌的特性，詩風時有變化。在中國現代詩壇上，余氏最大的特點是題材的擴大，從個人情懷的抒寫到對大我群體的關懷，無一不可在詩人筆下呈現。其中有兩項最為突出：一是懷鄉素材的表露；一是對現實改進的呼籲。本詩屬於前者，而表現的手法除了余氏作品特重的音樂性外，並多方運用「象徵」的寫作技巧。

本詩共分四段，在時間與空間的交織中，流露出濃厚的懷鄉之情，是本文最大的特色。

第一段，從「小時候」開始著筆，這是時間的開端，而「郵票」則是空間隔離的象徵。作者寫此詩的年代是民國 61 年（西元 1972 年），那麼小時候生長的環境是個資訊不甚發達的年代，「信」成為抒發情懷的橋樑，而「郵票」則是信

上的戳記——在「郵票」的兩頭，深繫著母子雙方的殷切盼望。而在現在，也許「鄉愁」是「電話」——「我在這頭，母親在那頭。」

第二段，「長大後」則是第一段的時間延續，而「船票」則是「生離」的象徵，只是對象改變了，由母親轉為新娘。這樣的轉變符合成長的跡象，很能讓人體會出當時的情境與感受。

第三段，「後來啊」，則是時間發展的直接延續，而「墳墓」，則是「死別」的象徵，與一、二段的「生離」成對比，而這些生離死別，也就是人們之所以會「愁」的主因。

前面三段抒發了對家鄉親人的懷念，最末一段則隱含著對山河國家的眷顧之情。作者寫作此詩時，台海兩岸尚未交流，不能有所謂的「回鄉探親」，「而現在鄉愁是一灣淺淺的海峽」等句，道盡了當時兩岸人民一種積鬱已久卻無法排除的鄉愁。這是余光中詩作具有時代意義的表現，也正是能深中人心的重要原因。

【問題與討論的解答】

一、你最喜歡哪一段的描寫？為什麼？

答：請自由作答。

二、請說說自己離家或離鄉的感覺。

答：請鼓勵同學自由發言。

三、讀完本課後，你有什麼感想？

答：請鼓勵同學自由發言。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

（選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。）

（a）1. 本文作者是誰？

- a. 余光中
- b. 胡適
- c. 陳果夫
- d. 梁啟超

(c) 2. 作者為什麼認為鄉愁是一枚郵票？

- a.因為作者喜歡收集郵票
- b.因為郵票上印著鄉愁二字
- c.因為作者常常寫信給母親
- d.因為郵票上印著家鄉的圖案

(b) 3. 什麼是新娘？

- a.太太的妹妹
- b.結婚時候或剛結婚的女子
- c.先生的姐姐
- d.新出生的女孩

(a) 4. 作者為什麼說：母親在墳墓的裡頭？

- a.母親已經去世
- b.作者已經去世
- c.母親和作者的家隔著一排墳墓
- d.母親住在墓園的外圍

(d) 5. 作者為什麼說：鄉愁是一灣淺淺的海峽？

- a.海峽很淺
- b.作者沒錢買船票
- c.水太深
- d.作者和家鄉分隔兩地

二、文法練習

A.量詞（請填入最適當的量詞）

- 1.枚 2.張 3.座 4.個

B.重組（請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。）

1.小時候

鄉愁是一枚小小的郵票

我在這頭

母親在那頭

2.長大後

鄉愁是一張窄窄的船票

我在這頭

新娘在那頭

3. 後來啊

鄉愁是一方矮矮的墳墓

我在外頭

母親在裡頭

4. 而現在

鄉愁是一灣淺淺的海峽

我在這頭

大陸在那頭

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A.

1. 如果你是一個交換學生，離開家已經一年了，未曾見到家人，說說看
你對家人的懷念。

答：請自由回答。

2. 請用綠色、紅色、橘色和白色，描寫：少年、青年、中年和老年的過
程。

答：請自由回答。

3. 你知道的輪船有哪些種類？

答：請自由回答。

4. 美國郵票和中國郵票有什麼不同？

答：請自由回答。

5. 你想環遊世界嗎？想去哪些國家？搭乘什麼交通工具？

答：請自由回答。

B.

請比較中國古代與現代婚姻的不同。

答：請自由回答。

四、閱讀練習：鄉愁四韻

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

1. (F) 2. (F) 3. (F) 4. (T) 5. (T)

五、寫作練習：憶童年（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

鄉愁四韻／余光中

給我一瓢長江水啊長江水——
酒一樣的長江水。
醉酒的滋味，
是鄉愁的滋味。
給我一瓢長江水啊長江水。

給我一張海棠紅啊海棠紅——
血一樣的海棠紅。
沸血的燒痛，
是鄉愁的燒痛。
給我一張海棠紅啊海棠紅。

給我一片雪花白啊雪花白——
信一樣的雪花白。
家信的等待，
是鄉愁的等待。
給我一片雪花白啊雪花白。

給我一朵臘梅香啊臘梅香——
母親一樣的臘梅香。
母親的芬芳，
是鄉土的芬芳。
給我一朵臘梅香啊臘梅香。

——選錄自白玉苦瓜

四、負荊請罪

【作者】

史記，漢司馬遷作。上起黃帝，下至漢武，共一百三十篇：包括十二「本紀」以序帝王，十「表」以繫時事，八「書」以詳制度，三十「世家」以敘公侯，七十「列傳」以誌士庶。是中國第一部以人物為記述中心的歷史，也是中國紀傳體史書之祖。章法謹嚴，文筆雄健，具有相當高的文學價值。

司馬遷，字子長，西漢左馮翊夏陽（今陝西省韓城縣）人。生於漢景帝中元5年（西元前一四五年），大約卒於昭帝始元元年（西元前八五年）。他是太史令司馬談的兒子。十歲，隨父到京師（今西安）從孔安國學讀「古文」書。二十歲以後，到處遊歷，足跡遍天下。他東邊到過現在的河北、山東及江浙沿海；南邊到過湖南、江西、雲南、貴州；西邊到過陝、甘、西康等地方；北邊到過長城一帶。他的出遊，相傳是父親命他搜求史料去的，但也有些地方是因公去的。他在各地看到了許多古代的遺跡，聽到了許多古代的軼聞。這些都是活史料，可用來印證並補充他所讀的書，對他日後史記的寫作，也極有幫助。

他二十二歲，補博士弟子員。第二年，應試得高第，作了郎中。武帝元封元年（西元前 110 年），大行封禪典禮，司馬談是史官，本該從行，但因病重，只好留在洛陽。司馬遷卻跟去了，回來後，父親勉勵他著史書。司馬談就在這年去世，這時司馬遷三十六歲。

司馬遷在父親去世的第三年，作了太史令。他有機會看到許多史籍和別的藏書，便開始作整理的工作。他四十二歲時，與中大夫公孫卿、壺遂議改曆法，就奉命主持這件事情。太初元年（西元前 104 年），太初曆完成，改用夏正，這是我國曆學上的一件大事。

天漢 2 年（西元前 99 年），李陵奉貳師將軍李廣利命，領兵五千，出塞打匈奴。匈奴九萬人圍攻他們，他們殺傷了匈奴一萬多，可是自己人也死了一大半，貳師將軍又沒有按預定會師的時間來援，李陵苦撐了八天，終於因為矢盡援絕而投降。朝廷裏紛紛說李陵的壞話，只有司馬遷為李陵辯解。武帝認為貳師將軍是自己派的元帥，而司馬遷卻將功勞歸在降將李陵身上，真是大為不敬，便將他下獄論罪。第二年武帝殺了李陵全家，處司馬遷宮刑。當時司馬遷四十八歲。他受

此打擊，痛苦已極，於是發憤努力，在獄中專心著書。過了兩年，武帝改元太始，大赦天下。他出了獄，不久又作了中書令（宦者作的官），重被寵信，但他還是繼續寫他的書。直到征和2年（西元前91年）全書完成，共一百三十篇，五十二萬六千五百字。他死後，這部書曾部分地流傳，到宣帝時，他的外孫楊惲才把全書獻上朝廷去，並傳寫公行於世。漢人稱為太史公書、太史公、太史公記、太史書。魏晉間才簡稱為史記，從此史記便成了定名。（節錄自國民中學國文教師手冊（六））

【題解】

原文選自史記 廉頗藺相如傳。敘述廉頗不服氣藺相如的地位比自己高，揚言要當眾羞辱藺相如。沒想到藺相如不計個人恩怨，一心以國家利益為重，處處退避廉頗。廉頗因此大受感動，親自背著荊條登門請罪，和藺相如成了最要好的朋友。這就是「負荊請罪」一語的典故。

【字形辨識】

- 辱  使他人蒙羞，如：侮辱、羞辱。羞恥，如：恥辱、榮辱。
褥  坐臥時墊在身體下面，用以取暖的東西，如：褥子。
縟  繁多，如：繁文縟節。
- 怯  膽小，如：膽怯、怯懦。
祛  除去，如：祛除。
劫  災難，如：浩劫。搶奪，如：搶劫。
- 妄  亂，如：妄動。荒誕不合理，如：妄想。
忘  不記得，如：忘記、健忘。
- 陪  伴隨，如：陪同。輔助，如：陪襯。
培  養育，如：培植、培養、培育。
賠  補償別人財物，如：賠款、賠償。道歉，如：賠償、賠罪。

【原文】

既罷歸國，以相如功大，拜為上卿，位在廉頗之右。

廉頗曰：「我爲趙將，有攻城野戰之大功，而藺相如徒以口舌爲勞，而位居我上，且相如素賤人，吾羞，不忍爲之下。」宣言曰：「我見相如，必辱之。」相如聞，不肯與會。相如每朝時，常稱病，不欲與廉頗爭列。已而相如出，望見廉頗，相如引車避匿。於是舍人相與諫曰：「臣所以去親戚而事君者，徒慕君之高義也。今君與廉頗同列，廉君宣惡言而君匿之，恐懼殊甚，且庸人尚羞之，況於將相乎！臣等不肖，請辭去。」藺相如固止之，曰：「公之視廉將軍孰與秦王？」曰：「不若也。」相如曰：「夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其群臣，相如雖驚，獨畏廉將軍哉？顧吾念之，彊秦之所以不敢加兵於趙者，徒以吾兩人在也。今兩虎共鬥，其勢不俱生。吾所以爲此者，以先國家之急而後私讐也。」廉頗聞之，肉袒負荊，因賓客至藺相如門謝罪。曰：「鄙賤之人，不知將軍寬大之至此也。」卒相與歡，爲刎頸之交。

【課文分析】

這是一則成語故事，採用順敘的手法，敘述廉頗和藺相如兩人，由一人怨懟、一人退避的情形發展成親密友誼的經過。全文共有十二段：

第一段點出了廉頗所以不滿藺相如的原因——藺相如的地位比自己高。藺相如憑著他的機智勇敢，對抗強暴的秦國，在外交上能夠保住國家的利益、維護國家的尊嚴（如「完璧歸趙」、「渑池之會」等，請參閱【參考與補充資料】一、廉頗和藺相如的故事），因此得到趙王的器重，很快升爲上卿。但是他的地位比老將廉頗還高，也就成爲引起廉頗不滿的關鍵所在。

第二段經由廉頗的話，顯示出他對藺相如的嫉恨心理。廉頗認爲自己爲趙國攻城奪地，立下汗馬功勞，才做了上卿；而藺相如只憑一張利口，不費吹灰之力，就取得了比自己更高的地位，因此心理極不平衡，揚言要讓藺相如難堪。

第三、四段敘述藺相如對廉頗的惡意攻擊，一直採取退讓的態度，藉由託病不朝和引車回避的具體事例表現出來。事實上藺相如一再的避不見面，並不是真的怕廉頗給自己難堪，而是不願意和廉頗爭排位席次的高低，以免引起衝突。

第五段到第九段，敘述門客們誤解藺相如的退讓爲膽小怕事，因而求去。經過藺相如的解說，大家才知道藺相如其實是個以國家利益爲重而不計私怨的人，因此對他更加佩服。這裡除了突出藺相如的心胸寬闊、眼光遠大之外，也顯出他冷靜的頭腦和善辯的口才，的確是一個不可多得的外交人才。

例如他在解釋自己的立場時，能夠巧妙地拿廉頗和秦王來做為對比——對於聲威赫赫的秦王都能毫不畏懼，又怎麼會獨獨害怕廉頗呢？接著說：「秦國所以不敢攻打趙國，就因為有我和廉將軍兩人在的緣故。」如果二人相鬥，將給秦國可乘之機，對趙國就不利了。先以過去的事實來證明自己絕非膽怯之人，再以當時國家的處境來說明自己的行事主張——為什麼會對廉頗一再的忍讓。結果不僅贏得了眾人的肯定和認同，也更使大家尊敬和佩服了。

第十、十一段敘述廉頗知錯能改，背著荊條去向藺相如請罪，從此二人成為好朋友。原先廉頗是從個人的恩怨出發，處處想要為難藺相如，和藺相如忠心愛國、不計私怨的高貴品格正好形成強烈的對比。但廉頗也不是一無可取的，他知道了藺相如的為人以後，深受感動，立刻改過。他本來是一個愛面子的人，卻能通過「負荊請罪」的具體行動，表現出勇於認錯的美德，實在值得我們效法。由於廉頗的勇於認錯和藺相如的寬宏大量，兩個人成了最要好的朋友，而在他們共同為國效力的時候，秦國一點也討不了趙國的便宜呢！

第十二段為總結，說明了「負荊請罪」這句成語的意思和現代的用法。

【問題與討論的解答】

一、廉頗為什麼要當眾羞辱藺相如？

答：廉頗覺得自己為趙國攻城奪地，屢建大功，才做了上卿，而藺相如只憑他的三寸之舌，地位居然比自己還高，感到非常沒面子，因此要當眾羞辱藺相如。

二、藺相如為什麼對廉頗一再退讓？

答：藺相如認為秦國所以不敢攻打趙國，是因為自己和廉頗兩人在的緣故；如果二人相鬥，將給予秦國可乘之機，趙國就危險了。基於國家安危的考量，因此對廉頗一再退讓。

三、你喜歡廉頗的為人嗎？請說明自己的理由。

答：（請鼓勵學生自由發表意見。）

四、你喜歡藺相如的為人嗎？請說明自己的理由。

答：（請鼓勵學生自由發表意見。）

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。)

(b) 1. 藺相如是那國人？

- a. 秦國人
- b. 趙國人
- c. 魏國人
- d. 齊國人

(d) 2. 廉頗為什麼要當眾修辱藺相如？

- a. 因為廉頗覺得藺相如是個沒地位的人
- b. 因為廉頗覺得藺相如是個沒能力只會善辯的人
- c. 因為廉頗嫉妒藺相如
- d. 以上皆對

(d) 3. 由文章可推測廉頗的個性是

- a. 機智勇敢
- b. 喜歡處處退讓的人
- c. 德高望重的人
- d. 衝動但願承認錯誤道歉的人

(d) 4. 藺相如為什麼對廉頗一再退讓？

- a. 藺相如害怕廉頗
- b. 廉頗地位比他高
- c. 廉頗會給自己難堪
- d. 為了國家安危，不願和藺相如起衝突

(a) 5. 藺相如的門客為什麼要離開藺相如？

- a. 因為覺得藺相如太膽怯
- b. 因為覺得藺相如太小氣
- c. 因為覺得藺相如對門客不公平
- d. 因為覺得藺相如太衝動

二、文法練習

A. 請選出最適當的生詞

1. (A)
2. (C)
3. (F)
4. (D)
5. (B)
6. (H)
7. (G)
8. (I)

B. 重組 (請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。)

1. 藺相如機智勇敢，不畏秦國的強暴，在外交上為趙國立了大功，因此趙王十分器重他。
2. 藺相如的門客，見藺相如對廉頗處處退讓，很替他報不平。
3. 以秦王的威勢，天下不少人都怕他，而我卻敢在朝廷上當眾斥責他。
4. 藺相如把門客說的心悅誠服，他們更加尊敬藺相如了。
5. 我真是一個沒見識的人，想不到您對我這樣寬大。

三、說話練習 (老師問問題，學生口頭回答。)

A. 問答題

1. 如果你和朋友產生誤會，你如何處理？

答：請自由作答。

2. 你是一個勇於承認錯誤，會向朋友和家人道歉的人嗎？你會怎麼做？

答：請自由作答。

3. 你最好的朋友是什麼個性？為什麼他會成為你最好的朋友？

答：請自由作答。

4. 假設你現在有一個面試的機會，如何利用你的三寸不爛之舌，得到工作？

答：請自由作答。

5. 「門客」是什麼意思？

答：古代在貴族家裏寄食，為主人出主意、辦事的人。

6. 趙王為什麼器重藺相如？

答：因為藺相如機智勇敢，不畏秦國的強暴，在外交上為趙國立了大功，因此趙王器重藺相如。

7. 「上卿」是什麼意思？

答：趙國最高的官位，相當於現代的首相。

B. 看圖說話

答：請自由作答。

四、閱讀練習：孺子可教

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

1. (F) 2. (T) 3. (T) 4. (F) 5. (T)

五、寫作練習：三思而後行的重要性（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

(一) 廉頗藺相如列傳（節錄）

廉頗者，趙之良將也。趙惠文王十六年，廉頗爲趙將，伐齊，大破之，取陽晉，拜爲上卿，以勇氣聞於諸侯。

藺相如者，趙人也。爲趙宦者令繆賢舍人。

趙惠文王時，得楚和氏璧。秦昭王聞之，使人遺趙王書，願以十五城請易璧。趙王與大將軍廉頗諸大臣謀：欲予秦，秦城恐不可得，徒見欺；欲勿予，即患秦兵之來。計而定，求人可使報秦者，未得。宦者令繆賢曰：「臣舍人藺相如可使。」王問：「何以知之？」對曰：「臣嘗有罪，竊計欲亡走燕。臣舍人相如止臣，曰：『君何以知燕王？』臣語曰：『臣嘗從大王與燕王會境上，燕王私握臣手曰：『願結友。』以此知之，故欲往。』相如謂臣曰：『夫趙彊而燕弱，而君幸於趙王，故燕王欲結於君。今君乃亡趙走燕，燕畏趙，其勢必不敢留君，而束君歸趙矣。君不如肉袒伏斧質請罪，則幸得脫矣。』臣從其計，大王亦幸赦臣。臣竊以爲其人勇士，有智謀，宜可使。」

於是王召見，問藺相如曰：「秦王以十五城請易寡人之璧，可予不？」相如曰：「秦彊而趙弱，不可不許。」王曰：「取吾璧，不予我城，奈何？」相如曰：「秦以城求璧而趙不許，曲在趙；趙予璧而秦不予趙城，曲在秦。均之二策，寧許以負秦曲。」王曰：「誰可使者？」相如曰：「王必無人，臣願奉璧往使。城入趙而璧留秦；城不入，臣請完璧歸趙。」趙王於是遂遣相如奉璧西入秦。

秦王坐章臺見相如。相如奉璧奏秦王。秦王大喜，傳以示美人及左右，左右皆呼萬歲。相如視秦王無意償趙城，乃前曰：「璧有瑕，請指示王。」王授璧。相如因持璧，卻立，倚柱，怒，髮上衝冠，謂秦王曰：「大王欲得璧，使人發書至趙王，趙王悉召群臣議，皆曰：「秦貪，負其彊，以空言求璧，償城恐不可得。」議不欲予秦璧。臣以爲布衣之交尚不相欺，況大國乎？且以一璧之故，逆

彊秦之歡，不可。於是趙王乃齋戒五日，使臣秦璧，拜送書於庭。何者？嚴大國之威以修敬也。今臣至，大王見臣列觀，禮節甚倨；得璧，傳之美人，以戲弄臣。臣觀大王無意償趙王城邑，故臣復取璧。大王必欲急臣，臣頭今與璧俱碎於柱矣！」相如持其璧睨柱，欲以擊柱。秦王恐其破璧，乃辭謝固請，召有司案圖，指從此以往十五都予趙。相如度秦王特以詐，詳爲予趙城，實不可得，乃謂秦王曰：「和氏璧，天下所共傳寶也，趙王恐，不敢不獻。趙王送璧時，齋戒五日，今大王亦宜齋戒五日，設九賓於廷，臣乃敢上璧。」秦王度之，終不可彊奪，遂許齋五日。舍相如廣成傳。

相如度秦王雖齋，決負約不償城，乃使其從者衣褐，懷其璧，從徑道亡歸璧於趙。

秦王齋五日後，乃設九賓禮於廷，引趙使者藺相如。相如至，謂秦王曰：「秦自繆公以來二十餘君，未嘗有堅明約束者也。臣城恐見欺於王而負趙，故令人持璧歸，間至趙矣。且秦彊而趙弱，大王遣一介之使至趙，趙立奉璧來。今以秦之彊，而先割十五都予趙，趙豈敢留璧而得罪於大王乎？臣知欺大王之罪當誅，臣請就湯鑊，唯大王與群臣孰計議之！」秦王與群臣相視而嘻。左右或欲引相如去，秦王因曰：「今殺相如，終不能得璧也，而絕秦、趙之歡，不如因而厚遇之，使歸趙。趙王豈以一璧之故欺秦邪？」卒廷見相如，畢禮而歸之。相如既歸，趙王以爲賢大夫，使不辱於諸侯，拜相如爲上大夫。秦亦不以城予趙，趙亦終不予秦璧。

其後，秦伐趙，拔石城。明年，復攻趙，殺二萬人。秦王使使者告趙王，欲與王爲好會於西河外澠池。趙王畏秦，欲毋行。廉頗、藺相如計曰：「王不行，示趙弱且怯也。」趙王遂行，相如從。廉頗送至境，與王訣曰：「王行，度道里會遇之禮畢，還，不過三十日，三十日不還，則請立太子爲王，以絕秦望。」王許之。遂與秦王會澠池。

秦王飲酒酣，曰：「寡人竊聞趙王好音，請奏瑟。」趙王鼓瑟。秦御史前，書曰：「某年月日，秦王與趙王會飲，令趙王鼓瑟。」藺相如前曰：「趙王竊聞秦王善爲秦聲，請奉盆缶秦王，以相娛樂。」秦王怒，不許。於是相如前進缶，因跪請秦王。秦王不肯擊缶。相如曰：「五步之內，相如請得以頸血濺大王矣！」左右欲刃相如，相如張目叱之，左右皆靡。於是秦王不憚，爲一擊缶。相如願召趙御史書曰：「某年月日，秦王爲趙王擊缶。」秦之群臣曰：「請以趙十五城爲秦王壽。」藺相如亦曰：「請以秦之咸陽爲趙王壽。」秦王竟酒，終不能加勝於趙。

趙亦盛設兵以待秦，秦不敢動。

既罷，歸國。以相如功大，拜爲上卿，位在廉頗之右。廉頗曰：「我爲趙將，有攻城野戰之功，而藺相如徒以口舌爲勞，而位居我上。且相如素賤人，吾羞，不忍爲之下。」宣言曰：「我見相如，必辱之！」相如聞，不肯與會。相如每朝時，常稱病，不欲與廉頗爭列。已而相如出，望見廉頗，相如引車避匿。於是舍人相與諫曰：「臣所以去親戚而事君者，徒慕君之高義也。今君與廉頗同列，廉君宣惡言，而君畏匿之，恐懼殊甚。且庸人尚羞之，況於將相乎！臣等不肖，請辭去。」藺相如固止之，曰：「公之視廉將軍孰與秦王？」曰：「不若也。」相如曰：「夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其群臣。相如雖驚，獨畏廉將軍哉？顧吾念之，彊秦之所以不敢加兵於趙者，徒以吾兩人在也。今兩虎共鬥，其勢不俱生。吾所以爲此者，以先國家之急而後私讐也！」廉頗聞之，肉袒負荊，因賓客至藺相如門謝罪，曰：「鄙賤之人，不知將軍寬之至此也！」卒相與歡，爲刎頸之交。」

——節錄自史記廉頗藺相如列傳

（二）有關朋友交往的成語

1.刎頸之交

戰國時代，趙惠王因爲藺相如立有大功，派他做了上卿，地位在舊臣廉頗大將之上。廉頗因此非常嫉恨，說要當面侮辱藺相如。藺相如知道這情況後，每當上朝時就假裝有病，不願意和廉頗爭位次先後。有一天，藺相如乘車外出，遠遠望見廉頗的車馬迎面而來，連忙叫人把車趕到小巷避開，讓廉頗的車子先過去。藺相如的隨從認爲他害怕廉頗，非常氣憤。藺相如解釋說：「現在強橫的秦國所以不敢侵犯趙國，乃是因爲趙國有我和廉頗將軍二人的緣故。如果我和他鬧起來，彷彿兩頭老虎相鬥，必有傷。那時，秦國就會趁機來侵犯趙國。我所以對廉將軍避讓，乃是爲了國家的安全，而不計較私人的恩怨。」隨從們爲這些話感動了，從此遇到廉頗的隨從，也處處忍讓。但廉頗卻更驕傲了。趙國有個名士叫虞卿的知道了這回事，便徵得了趙王的同意去見廉頗，講清楚了藺相如對他避讓的道理。廉頗聽了十分慚愧。便脫去上衣，背綁了一根荊杖，請人領到藺相如家跪著請罪，並沈痛地悔悟前非。藺相如見他這樣，便親自給他拿去荊杖，請他坐下，談得十分暢快，從此成了割頭也不變心的好朋友。

大史家司馬遷在史記的廉頗藺相如傳裡，寫廉頗向藺相如請罪的情況，其中有「卒相與歡，爲刎頸之交」兩句話，於是後來的人就引「刎頸之交」這句話，說明朋友之間的深厚而鞏固的友誼。

2. 管鮑之交

春秋時，穎上有二人，一名管夷吾，字仲，一名鮑叔牙。叔牙較富，夷吾則貧。他們二人合夥做生意，賺的錢，夷吾要拿三分之二，叔牙則拿三分之一，說到本錢，叔牙出得比夷吾多，夷吾則不過點綴而已。因而，鮑叔牙的家人頗不平。叔牙說：「仲非貪此區區之金，只因他的家貧，我自願多出本錢，少取利錢。」他們二人商量事情，往往夷吾想出的辦法都行不通，人笑其愚，叔牙說：「人有遇有不遇，如果管仲遇到了機會，謀事定計，則萬無一失了。」

及長，管夷吾曾三次出任，三次被逐，叔牙不但不以其爲不肖，反說：「時不利也。」

後管仲居官，領兵出征，他總是作戰在後，撤退在先，人多笑其怯。叔牙說：「仲有老母在堂，留身奉養，豈真怯敵之輩也。」

齊襄公有二子，長子名糾，次子小白。管夷吾事糾，鮑叔牙事小白。後糾事敗，管夷吾被囚受辱，人以爲恥。叔牙說：「仲不修小節，而耽功名不顯於天下也。」所以後來管仲說：「生我者父母，知我者鮑叔牙。」

管仲得爲齊桓公（即小白）的相國，完全是鮑叔牙的力量。當叔牙推薦管仲於桓公時說：「管子天下奇才，君可用以爲相。」桓公說：「夷吾射寡人中鉤，其矢尚在，寡人每戚戚於心，得食其肉而不厭，況用之乎？」叔牙說：「人臣各爲其主，射鉤之時，知有糾不知有君。君若用之，當爲君射天下，豈特一人之鉤哉？」

桓公姑聽之，但拜叔牙爲上卿，任以國政。叔牙說：「君加惠於臣，使不凍餒，則君之賜也，至於治國家，則非臣之所能也。」桓公說：「寡人知卿，卿不可辭。」叔牙說：「君所知臣者，小心謹慎，循禮守法而已，此具臣之事，非治國之才也。夫治國家者，內安百姓，外叱四夷，勲加以王室，澤布於諸侯，國有泰山之安，君享無疆之福，功垂金石，名播千秋，此帝臣王佐之任，臣何以堪之？」

桓公不覺心動，連忙促膝談心：「如卿所言，當今亦有其人否？」叔牙說：「君不求其人則已，必求其人，其管夷吾乎？臣不若夷吾者有五：寬柔惠民，弗

若也；治國家不失其柄，弗若也；忠信可結於百姓，弗若也；制禮義可施於四方，弗若也；執枹鼓立於軍門，使百姓敢戰無退，弗若也。」桓公要召管仲來當面談談。叔牙說：「臣聞賤不能臨貴，貧不能役富，疏不能制親。君欲用夷吾，非置之相位，厚祿其人，隆以父兄之禮不可。夫相者，君之亞也，相而召之，是輕之也，相輕則君亦輕。夫非常之人，必待以非常之禮，君其卜日而郊迎之。四方聞君之尊賢禮士而不計私仇，誰不思用於齊者？」桓公果如其言，用管仲爲相，尊爲仲父，九合諸侯一匡天下，齊國遂大治矣。

今人稱推心置腹的朋友，謂之「管鮑之交」。（見史記管晏列傳及東周列國志。）

3. 杵臼之交

後漢時候，有一位讀書人公孫穆，爲人好學，他讀書讀完了一個階段，很想再求深造，進一步去讀大學。不過，想進大學讀書，是需要許多錢的，公孫穆家裡很窮，拿不出這筆鉅大費用，正在焦急，忽然聽說：有一個富戶吳裕，正想招僱一大批舂米工人，公孫穆一想，不如去做工積點錢，將來再進大學也不遲。他裝成一個工人模樣，前往應徵。一天，吳裕巡視到舂米的工地來，見到這個工人，不像是做工的樣子，舉動斯文，問起原因，原來是一個飽學之士。吳裕對公孫穆這種苦學精神，十分佩服，便不顧貧富的懸殊，就在舂米的杵臼前面，交起朋友來。在當時的環境，貧富階級的觀念很深，吳裕肯移尊降貴，跟一個窮讀書人做成好朋友，算是萬分難得的了。由吳與公孫相交之後，後來的人，遇到了一貧一富的好朋友，都拿「杵臼之交」來相比喻。

——以上三則錄自辛農主編歷史成語大觀

五、智慧的累積

【作者】

揚宗珍，筆名孟瑤，漢口市人，民國8年（西元1919年）生。畢業於國立中央大學歷史系，曾任教於台灣師範大學、新加坡南洋大學、中興大學，並曾任中興大學中文系主任。

孟瑤女士為現代文學作家，自民國38年（西元1949年）開始寫作，著述極多，作品以小說為主，並兼國劇創作。已出版的作品計有浮雲白日、黎明前、盆栽與瓶插、滿城風絮、一心大廈等二十餘部長篇小說，短篇小說有孟瑤短篇小說集、孟瑤自選集、給女孩子的信，學術著作有中國小說史、中國戲曲史等。

【題解】

本課是從給女孩子的信中節錄出來的。作者告訴我們，在開始的時候，要勉強自己養成讀書的習慣，等到習慣養成了，自然可以領會讀書的樂趣，進而支持讀書的習慣；那時遨遊於書本的天地之中，就能累積我們的智慧。

【字音辨識】

玩 ㄨㄢ 遊戲，如：玩耍。嘲謔，如：玩笑。

玩 ㄨㄢ 供人鑑賞的東西，如：古玩。不認真的態度，如：玩忽、玩世不恭。體會，如：玩味。

【字形辨識】

1. 歇 ㄒㄕ 停止，如：歌手、歇業。休息，如：歇腳、歇息。

竭 ㄐㄞ 盡，如：竭力、竭誠。

2. 釋 ㄕ 解放，如：釋放、開釋。說明，如：解釋。放下，如：釋卷。

譯 ㄧˋ 一種語文或文體傳釋成別種語文或文體稱為「翻譯」如：譯本、譯名、譯音。

3. 衰_ㄞ 誠懇的私意，如：衷誠、衷曲、苦衷。

哀_ㄞ 憐惜，如：哀矜。悲傷，如：悲哀。

【課文分析】

本課是從給女孩子的信中選錄出來的。既然是書信，所以就形式而言，是應用文。但其主旨是在論述藉讀書以累積智慧的道理，因此就內容而言，則是論說文。

全文共分四段：

第一段，作者回想在中學時代閱讀詩詞的經驗，由於聽了國文老師的一段話，便囫圇吞棗地讀了起來，結果弄得興趣全失。可是事隔多年以後，由於情境的偶然引發，突然想起以前所誦讀的字句，深覺意味雋永，與往日有截然不同的感受。

第二段，作者藉這一段讀書往事，發現讀書如果出於被動，並且懸有一個熱切的實用目的，往往會減抑讀書的興趣，也達不到目的。並進而體悟出唯有自動自發，並且拋開實用目的，才能培養出讀書的習慣和興趣。

第三段，作者指出讀書習慣的養成，先是人爲的，也就是要能勉強督促自己。這樣子，久而久之，習慣成自然，就能從中培養興趣，再由興趣支持習慣。如此，讀書的習慣與興趣乃形成相輔相成的關係，使自己在書本中找到一片新天地。

第四段，說明讀書具有淨化人的靈魂、沉澱人的俗慮、昇華人的思想等功用。因此當人的生理衰歇時，可經由享受讀書之樂，使自己的心理繼續成長，而擁有渾圓、通達的智慧。作者勉人培養讀書的興趣與習慣，已意在言外，而耐人深思了。（節錄自國民中學國文教師手冊（五））

【問題與討論的解答】

一、作者早年讀詩詞，有什麼目的？他在什麼情況下才？正領會到吟詠的趣味？

答：作者早年讀詩詞，懸有熱切的實用目的，想要學習詩詞的意境與辭藻，以有助於在文章上的修辭。他是在多少年後的一天，正繞室徬徨、俯仰無主的時候，因情境的觸發，想起李清照的聲聲慢，深覺意味雋永，才開始真正領會到吟詠的趣味。

二、作者說：「習慣培養興趣，興趣支持習慣。」你認爲習慣與興趣哪個更重

要？請談談自己的看法，並說明理由。

答：請鼓勵學生自由發揮。

三、在書本的天地中，你曾經獲得了些什麼？

答：請鼓勵學生自由發言。

【習作解答與練習】

一、課外聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將會話部份唸出，學生根據會話內容選出最適當的答案。)

老師：大衛，你在做什麼？

大衛：老師好！我在唸書。

老師：是什麼書？

大衛：是一本暢銷書，書名是『Maria Code』已經翻譯了十幾種不同的語言。

老師：這麼棒？書的內容到底是什麼呢？

大衛：它是描寫一個女警察在一個偶然的機會，碰到一個軍火犯的故事。

老師：那一定很曲折離奇了？

大衛：是呀！都已經拍成電影了，賣座破一億美金。

老師：那你一定看過了？！

大衛：還沒有。我想要等到下星期，考完期中考以後再去看。

老師：那祝你好運！

1. (a) 2. (c) 3. (c) 4. (b) 5. (d)

二、文法練習

A.量詞（請填入最適當的量詞）

1. 首 2. 堆 3. 本 4. 雙 5. 件
6. 句 7. 個 8. 陣 9. 碗 10. 棵

B.請填入最適當的生詞

2. 囫囵吞棗 3. 傍徨，岐途 4. 衷心 5. 辭藻 6. 意境
7. 不忍釋卷 8. 颠沛流離 9. 焚膏繼晷

C.翻譯（請翻譯成英文）

1. 參考答案：When he studies, he always accepts the information without

any analyzing.

2. 參考答案：When people first begin to study, it is forceful but then it becomes a habit.

3. 參考答案：A habit develops an interest, and an interest supports a habit.

4. 參考答案：A book can change a person's soul, sink absurd thoughts and change a person's way of thinking.

5. 參考答案：If you don't find happiness within the book itself, you don't have the right to discuss about studying.

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

1. 請背頌任何一首唐詩。並說明作者是誰？內容大意。

（兩人一組，一人背頌一人表演，輪流練習。）

答：請自由作答。

2. 學校裡如有不喜歡的課目？你怎麼辦？

答：請自由作答。

3. 請說出你最喜歡的兩本書或是兩篇文章。為什麼？

答：請自由作答。

4. 古人為什麼說：「三日不讀書，便覺言語無味」？

答：請自由作答。

四、閱讀練習：馬和鹿賽跑

（請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F）

1. (F) 2. (T) 3. (F) 4. (F) 5. (T)

五、寫作練習：學中文甘苦談（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

作者其他作品欣賞

自知與自信

孟瑤

社會是一座大的舞台。在這龐大的演出中，每一個人都安排了不同的位置：或在幕前，或在幕後，或當主角，或當配角，或做一個獲得萬人喝采的牡丹花，

或僅是一片烘托那牡丹的綠葉。它們或重要或不重要，但在整個演出中，卻都佔有一個克盡厥職的地位，來演出這一幕絕對契合，萬分諧和的戲！這其間，過份地誇張了你自己，或者藐視了你自己，都能使這演出失去了它應有的光彩。

社會也是一部大的機器。它是由許多齒輪、螺絲，以及其他所需的零件構成。它們有大有小，有的放在耀眼的地方，有的放在陰暗的角落。但，無論它們的地位大小怎樣，卻一樣是屬於這整體中不可少的一部份。由於這許多大大小小個體的合作，才能使這一部機器發出可觀的動力，去完成那必需完成的工作。

你，也許是一朵牡丹，也許只是一片綠葉。你，也許是一個大的輪軸，也許只是一顆小小的螺絲。當你應該是一個被萬人喝采的演員，而機遇只把你安放在幕後，固然是委屈；反之，若你在這一幕戲中，只該說三五句話，作驚鴻之一瞥，你卻故意地賣弄起來，這不但顯示出你自己的淺薄，而且也將整個地破壞這一齣戲劇的完整性。

怎樣才能把握住你自己的那個合適的身份呢？這要靠自知與自信：自知使你明白自己在這人生的舞台上佔怎樣的一個位置；自信又使你不折不扣地把自己的一切表現出來。沒有自信的自知，像一部失去輪軸的車輛，它將永遠沒法開行；沒有自知的自信，又恰似失去方向盤的船隻，它從此只有橫衝直撞的可能。

自知並不是件容易的事，因為人是一種最不容易了解自己複雜的動物。在心智的天空，萬里無雲的時候不多；它不是被矜驕與自卑的陰霾所遮蔽，就是被外來的殘虐遍佈下風風雨雨。為了人類的和煦光明，怎樣去撥雲見天，當是我們每一個人必須努力以致的目標。

人生很短暫，把不能工作的時間（睡眠、疾病、兒時、晚年）除外，能夠被我們所把握的光陰，我們又多不能加以合理地運用，以充實自己。其原因在於我們沒有找到那正確的距離，來觀察自己的內蘊。有些人把找尋自己錯誤的鏡子擋得太遠了，因此所看到的一切缺陷，都充滿了一片模糊，不自覺地對一切估價放寬了尺度，因而便容易近乎誇大地表現自己，對於一切力有不逮的事物易存妄想，因而招致失敗。當失敗的命運到來的時候，又不肯剝切地加以自剖，不是自欺地用一些美麗的謊言來掩飾自己的羞慚，就是把一切致是之由，諉之於其他（環境、際遇）。因此便永遠不會想到充實自己，改正自己，便也永遠作著那些枉費心機的事。他們永遠一事無成，他們也永遠在平靜的人海裏，掀起一些無謂的風波。

又一些人，他們把找尋錯誤的鏡子擋得太近了，使人性中的一切瑕疵纖毫畢露地表現了出來，因而限制了自己前進的步伐，患著嚴重的自卑症而趨趄不前。

這使他在人生的世途中，不敢輕舉妄動，畏首畏尾，三思而不能行。他為他的自卑解釋說：「事情在沒有百分之百的把握前，不應貿然實行！」其實，天下多少輝煌的成就，只是六分把握加上四分努力去獲致的。假若非必勝不妄動，那麼多少可以經過努力去換取的成功，將在遲疑、猶豫的指縫間溜走。

這兩種人，前者像一個游泳在浪濤中的選手，自我陶醉作了他視力上的晨霧，輕估一切價值，又作了這波瀾中的迴流，他無所依恃，他載沉載浮，卻依然找不到那要游去的目標。除非那自知的朝陽已經升起，為他掃除那滿眼雲翳，然後使出渾身解數，衝出漩渦，直向彼岸。後者像一個尋求智力足印的人，他舉起雙足，先要在那雜沓的泥淖中，去索求那與自己腳踝肥細大小一樣的履跡，才肯向前邁進。這其間，多少大膽而又審慎的人早已超越了過去，而他依然在那裏尋尋覓覓。

自知不是叫你認命：「反正我就是這麼一塊料子，人生又這麼短促，就馬馬虎虎地活著吧！」而是叫你看清自己，再作努力。這其間，多一分是妄動，妄動是精力耗損；少一分是疏懶，疏懶是才能的腐朽。這都不是作人的態度！做一件自己感興趣的事，容易獲得成功，勉強去做一件自己最厭惡的事，容易招致失敗，其中取捨之道，在於「自知」。所以自知的意義是明辨出自己的長處與短處，以便加以利用或避免：脆弱的一環，設法加強；堅強的部份，勤加使用。曾子云：「吾日三省吾身！」只有在自知的鏡子裡，才能真正地照出你自身的優劣。然後你才懂得怎樣把自己的長處，造福人群；祛除自己的短處，免誤社會。

幫助你自知的，除了自己的嚴正外，還靠朋友善意的諍諫。在作人的方法上，沒有什麼能比深閉固拒的態度更愚蠢的了。子路聞過則喜，這證明古聖先賢，不僅隨時注意考察自身、律己待人的瑕瑜，而且儘量地請求友誼的手，來揀拾去自己性格上的渣滓。

有了自知的正確合適的土壤，自信的花朵當然欣欣向榮。

不要小看你自己，在這人生的舞臺上，大小有你一個位置。不要因為羞赧掩蓋你的缺陷，也不要因為自卑，就輕估生命的價值；看清自己，正視現實，從第一步開始，再作「欲窮千里目，更上一層樓」的打算。一個不敢面對現實的人，恰如駝鳥躲避牠的敵人只把頭部埋藏了起來一樣的可憐！其實，世界上沒有一樣東西，更像現實的砥礪，能把你的才智，磨鍊得更加尖銳的了。才智是你成功的支柱，自知是一隻濾缸，它攔截一切雜質，而保住造成這支柱的精粹；自信又是它的塵拂，它為才智保住那份永久的光潔。

是的，人生是一座舞臺，你必須學會怎樣把自己當作一個演員，同時又作

這一個演員的觀眾。當你在臺上有把握地（自信）發揮自己的精彩演技時，同時不要忘了坐在臺下寫出一份最嚴正的批評（自知），指出一切瑕疵與優異。然後，以自知作靈魂，以自信作衣冠。使這個出色的演員來演出這幕出色的戲。

六、元曲選

【作者】

(一) 馬致遠 (西元 1250 – 1321) 的生平現在已不可考，唯一可尋的資料，是元曲作家鍾嗣成錄鬼簿所載：「馬致遠，大都人，號東籬，任浙江行省務官。」元末賈仲明曾作曲弔馬致遠。曲中有云：「戰文場，曲狀元，姓名學貫滿梨園。」由此，我們可知道當日他已經譽滿劇壇了。從他的作品中，得知他早年生活安逸，胸懷大志，無奈在異族統治下，政治黑暗，才遁跡山林，過著詩酒遊山玩水的生活。在東籬樂府中，有不少從陶淵明歸去來兮辭中借取過來的句語。由此可知作者十分仰慕陶淵明那種歸隱平淡的生活。他亦自比於陶氏，所以他的散曲多取材於自己的生活情趣和懷抱，成為元曲中抒寫性靈的名家。他和白樸、盧摯等人，都在典雅、吟詠情性的風格上下工夫，影響到後來的喬吉、張可久，都走向這條路線，以別於當時關漢卿、王和卿等粗放的風格，而奠下了散曲中的文學地位。東籬作品有豪放的一面，高亢蒼勁，淺白自然，意趣超逸；而抒情一面來說，亦揮灑自如，造意淡遠，恬靜清逸，即如本課文天淨沙便是最好的代表作品，千古以來成為絕唱。他的作風嚴謹，境界高逸，故此明朱權（明太祖子寧獻王）在太和正音譜中推許他為元曲之首。在元代散曲中，他與喬吉、張可久鼎足而三。而雜劇更與關漢卿、白樸、鄭光祖並稱「元曲四大家」。他的雜劇，以寫王昭君故事的破幽夢孤雁漢宮秋為最著名。共著有雜劇十六種。近人任中敏搜集他的散曲一百多首，套數十多首，合輯成東籬樂府。（節錄自最新中國語文（四），香港大華出版有限公司）

(二) 張可久生卒、生平均不可考，只知他是元浙江慶元人，字小山一字伯遠。鍾嗣成錄鬼薄載：「可久以路吏轉首領官。」那是主持稅務的官吏，他生平可考者，只此而已。他是元代散曲大家，平生愛遊山玩水，故作品中不乏風景題詠。他是奠定散曲在文壇上穩固地位的功臣，而他的作風亦具獨創。在題材方面，包羅萬象，有說理、談禪、有贈別、遺懷，亦有寫景、詠物，擴大了曲的範圍。而在形式方面，他好作分韻分題，極力運用詩詞句法，以求騷雅蘊籍，形成典雅風格。他的作品，元時刊行的有今樂府、蘇隄漁唱、吳鹽新樂府三卷，外集一卷，小山樂府。而近人任中敏所輯小山樂府較完備。共得小令七百五十一首，套數七

套。（錄自最新中國文學（四），香港大華出版有限公司）

【題解】

元曲包括散曲和雜劇兩部分。雜劇是舞台上演出的劇本，散曲則是民間流行的小調，都是可以唱的，其中又分短篇的小令及多曲合成的長篇套數，本課所選皆是散曲中的小令。

【翻譯】

1. 秋思

一棵殘枝敗葉的老樹，上面纏繞著枯藤，在暮色蒼茫中，棲止著一隻孤零的烏鵲。跨著淙淙的流水，大概是一條木板橋吧！那裡隱藏著一戶人家，屋裡正充滿溫暖和團聚的喜悅。可是我這淪落異鄉在天邊的斷腸人，在西風吹拂下，騎著一匹瘦馬，踽踽於荒野古道之中，眼前只有夕陽的餘暉和無窮盡的旅途。

2. 魯卿庵中

青苔斑駁的老樹在風裡搖動，藍天連接著遠處的秋水，紅葉掩映著小小的山莊，有誰會來過呢？只有看梅花的人走過了溪上的橋樑。

【課文分析】

1. 小令中的天籟——天淨沙（秋思）

黃 克

這是一篇著名散曲作品，只有短短五句，二十八字。題名秋思，但全篇卻無一語道及其所「思」的內容。它只是排列一些孤零零的景物，並點明這些景物正是小令主人公「思」之寄寓所在。需要的是借助於讀者的理解和想像，把景物與主人公之間的內在聯繫一一挖掘出來，然後才能最終達到對作者「秋思」內容的認識。

在作者鋪染的一系列景物中，首先出現的形象是枯萎的蔓藤和僵老的古樹，顯示了毫無生機的蕭瑟氣象。這時，一隻昏鵠——無精打采的烏鵲飛入畫面，呀呀地叫噪著，撲打著翅膀，跌落在光禿禿的樹枝上。這就在已經十分敗落的背景

上又塗抹了一筆淒厲的色調。

但是，隨著畫面的延伸，卻出現了「小橋流水人家」這樣極為明淨的景色。潺潺的流水、纖巧的小橋、溫暖的茅屋，一切都是十分的安謐，就連那戶人家的歡聲笑語也如聞似見。猶如「柳暗花明又一村」，於歷經昏暗之後，展示了一派勃勃生機。

按照我國傳統的藝術表現手法，「以樂景寫哀，以哀景寫樂，一倍增其哀樂」（李笠翁曲話），那麼，「枯藤老樹昏鴉」點染出來的「哀景」，正與「小橋流水人家」展示出來的「樂景」形成極為鮮明的對照。不過，因為二者平列，僅此二句尚難以判斷作者這種對照的用心，究竟是欲一倍增其哀，抑或一倍增其樂？這只有在下文推出聞見此景的主人公之後，才能得到正確的答案。

「古道西風瘦馬」，冒著凜冽的西風，一匹精疲力盡的瘦馬在荒郊古道上踟躕而行。雖然讀者尚不能正面認清主人公的面孔，但透過馬的蹣跚形影，馬上遊子的淒苦之情卻已畢現無遺。於是乎，以上所列貌似對立的兩組景物，在這位異鄉羈旅人的眼底，便全然重疊起來。「枯藤老樹昏鴉」，豈不正是自身心境的寫照？昏鴉栖落於枯枝與自己的尋覓歸宿，處境何其相似！愈見其情緒之悲涼。而出現在另一角落的「小橋流水人家」之所以給他以更有力的吸引，或許他的家鄉也是這樣的溫暖、安適、生意盎然，不過，遠在天邊，可望而不可即。以這種悲涼的心情來體味這一「樂景」，勢必會更添一重悲傷。「古道西風瘦馬」，只見他頂風策馬而行，一心要盡快離開這一「樂景」，以免沉浸於更深沉的痛苦之中。

值得注意的是，詩人特意點明了驛道年代之「古」，這不僅表明其今日的荒廢，更意味著此情此景為古往今來的羈旅中人所共同經驗。一個「古」字，把遊子的個人淒苦推及古今，足以引起讀者的豐富聯想和共鳴。而作者本人肯定是聯想得最深、共鳴得最強烈的一個。「夕陽西下」，處在日暮途窮，尚未覓得歸宿的時刻，作者不由發出悲哀的嘆喟：「斷腸人在天涯！」人生的旅途在於尋求理想的歸宿，可是對於這位遊子來說，海角天涯，一切卻是這樣的渺茫；當思及此，怎不令人愁腸寸斷呢？

在最後一句，一反前文單純鋪？景物的格局，變成了直抒胸臆。而讀者在洞悉其胸襟之後，再來回顧前面鋪陳的景物，才能豁然明瞭和深切感受每一景物都塗有這位天涯淪落人的濃重的感情色彩。

要在短短的二十八字裡凝結如此豐富而跌宕的感情，並不是容易的事。為此，作者在語言設計上進行了一番慘澹經營。他把精心選擇出來的景物只用特定的名

詞來標誌，而不用半字謂語作說明，正所謂點到而已。進而，他又把九個景物——也就是九個名詞平分成三組，每組景物裡都有一個活生生的主角，用它來決定一組景物的情調和氣氛。枯藤、老樹，只有在昏鴉飛落下來的時候，才更顯出其敗落；小橋、流水，只有與人家連在一起，才更顯出其生氣；古道、西風，也只有在出現了瘦馬之後，才更添其淒涼，這樣就構成了一幅幅特色獨具的畫面。這些畫面，表面看起來是孤立的、靜止的，彼此之間似乎毫無聯繫；僅僅通過篇末點題，「斷腸人在天涯」，才告訴讀者：如上畫面乃是遊子眼中捕捉到的，它們無一不牽動著遊子的心弦。於是，孤立、靜止、互不聯繫的景物，一變而為提供給讀者馳騁想像羈旅之情的典型環境和廣闊空間。對立的景色協調起來了，靜止的物體浮動起來了，簡單的名詞也顯示了極為豐富的內涵。景景相連，物物含情，情景交融，達於化境，終而脫落出這樣一幅遊子斷腸的完整畫卷。

縱觀這首小令，字字句句皆出自匠心設計、巧意安排，然而全篇卻是自然有致、情趣天成，絲毫不落雕琢的痕跡。王國維說它「純是天籟」，元人周德清在中原音韻中稱它為「秋思之祖」，得到這樣的評語，確實是當之無愧的。

——錄自古典詩詞名篇鑑賞集

2. 天淨沙（魯卿庵中）

讀完張可久的這首小令，我們不難發現，它在靜穆中略帶著蒼涼，並且自然流露出作者超塵脫俗的高潔情懷。

在我國文學史上，自從山水詩勃興以後，無數詩人往往藉著對山水自然風光的描繪，來抒發自己的心胸，逐漸地形成了多種多樣的藝術手法。但是，儘管景與情的寫法各有不同，每幅山水景物的畫面上都顯露了個人的氣質和心聲。

這首小令的藝術構想和寫法別具一格，它的顯著特色是在景物的描寫中，賦與恬靜自得、超塵脫俗的感情色彩。首句「青苔古木蕭蕭」，以「青」以「古」呈現出斑駁、蒼老的色調，第二句「蒼雲秋水迢迢」則表現出肅穆及遼闊的氣氛，「紅葉山齋小小」則有著輕靈的韻致，這前二句是寫景，而後兩句「有誰曾到，探梅人過溪橋」則自然流露出作者尋幽探微的深刻觀察及其恬靜自得的情懷。短短數句即景象清晰，情景交融，堪稱佳構。

【問題與討論的解答】

一、在第一首小令中，作者所描述的所有景物，都帶有什麼氣氛？與作者所要

表達的心情有什麼關聯？

答：請參閱題解。

二、請找出這兩首小令中押韻的字來。

答：1.鴉、家、馬、下、涯。2.蕭、迢、小、到、橋。

三、本課的兩首小令，你比較喜歡那一首？為什麼？

答：請鼓勵學生自由發言。

【習作解答與練習】

一、課外聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將會話部份唸出，學生根據會話內容選出最適當的答案。)

Eric : David, 你怎麼了？數學被當了？

David : 不是，我最近心情不是很穩定，上課也不太專心，表哥，我好煩喲！

Eric : 那我知道了，你是不是有女朋友了？要不要幫忙？

David : 不要胡說，我媽媽說在念大學以前不可以交女朋友。

Eric : 為什麼？

David : 因為對功課會有影響。

Eric : 我想不一定。每個人的個性不同，結果也會不一樣

David : 我已經半年沒看到爸爸媽媽了，我有點想他們。

Eric : 哟！原來是這樣，不要緊。下個月就放暑假了，你就可以見到他們了。

David : 是啊！真希望暑假快點到。

1. (c) 2. (c) 3. (a) 4. (c) 5. (d)

二、文法練習

請填入最適當的生詞

2.老樹，枯藤，烏鵲

3.流水

4.一戶人家

5.斷腸人，西風，一匹瘦馬

6.青苔，秋水，紅葉

7. 梅花

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A. 問答題

1. 請各背誦本文：天淨沙的「秋思」篇和「魯卿庵中」篇。

答：請自由作答。

2. 你認為作者在寫這首「秋思」時，是懷著什麼樣的心情？為什麼？

答：請自由作答。

3. 你曾經和家人分開過嗎？多久？當時你的心情如何？

答：請自由作答。

B. 看圖說話

答：請自由作答。

四、閱讀練習

（請閱讀電子郵件並回答問題。是非題：T/F）

1. (F) 2. (F) 3. (T) 4. (T) 5. (F)

五、寫作練習

A. 請用中文回答

1. 請用：教室、鉛筆、老師、桌椅、學校、成績、父母和黑板描寫你每天上課的情形，可另外加字。至少 50 字。

答：請自由作答。

2. 你的好朋友下個月過生日，請寫一張生日卡送給他（她）。至少 50 字。

答：請自由作答。

B. 作文練習：我最難忘的地方（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

作者其他作品欣賞

1. 清江引（野興三首）

馬致遠

林泉隱居誰到此？有客清風至。會作山中相，不管人間事，爭什麼半張名利

紙？

西村日長人事少，一個新蟬噪。恰待葵花開，又早蜂兒鬧，高枕上夢隨蝶去了。

東籬本是風月主，晚節園林趣。一枕葫蘆架，幾行垂楊樹，是搭兒快活閒住處。

2. 慶宣和

張可久

雲影天光乍有無，老樹扶疏，萬柄高荷小西湖，聽雨，聽雨。

七、挖井的啓示

【作者】

蔡斌，生平不詳。

【題解】

本文藉挖井的啓示來論述學習應有的態度。主旨說明：學習就如同挖井一般，雖然要循序漸進，但在學到一定程度之後，必須加倍努力，才能成功，就如同挖到滲水時，必須更努力地立刻安井座、砌井壁才能把井完成一般。

【字形辨識】

- 積  漸漸地聚起來，如：積累、積雪。長久，如：積習。算學上乘法的答數叫「積」。
- 績  功勞，如：功績。功效，如：成績。拿麻搓成細線，如：紡績。
- 功  效驗，如：功效。喪服名，如：大功、小功。時間或致力的程度，如：功夫。
- 攻  擊、伐，如：攻打、攻擊。研習，如：攻讀。毀謗：如：攻訐。治理，如：攻金、攻玉。
- 戴  把東西放在頭上或面部、手指、手臂上面，如：戴帽子、戴手環。尊敬，如：擁戴、愛戴。
- 載  記錄，如：記載。車船盛貨物，如裝載。滿，如：怨聲載道。承托，如：天覆地載。再，如：載拜。受，如：載德載道。文言文中，當「乃」字講，表示同時作兩種動作，如：載歌載舞。
- 載  年，如：一年半載。
- 陟  山勢直立而不大傾斜，如：陡峭。忽然而起，如：陡然。
- 陟  登，登山陟嶺。進用、升調，如：黜陟。

【課文分析】

用打比方來論證論點，叫比喻論證。本課就是採用比喻論證法的論說文。比喻論證是由兩個部分組成：主論和喻論。主論是作者所要論證的問題，而喻論是用作比喻的事理。

本文的主論是學習要循序漸近，但當學到一定程度後，必須加緊努力，毫不放鬆，並擴大範圍，廣泛學習，才能有所成就；喻論是挖井到一定深度，滲出水來時，必須努力不懈，連續幹到井座安好，井壁砌成方收工，才不致功虧一簣。喻論和主論，本是不相干的兩回事，但卻包含著相通的道理，因此，能使讀者透過淺顯具體的喻論，認識深奧抽象的主論。這是寫論說文一種很好的方式。

文章首段便以一句俗話「一鍬掘不出個井來」，與題目「挖井的啓示」套上關係，並且先肯定這句話的意義。然而，緊接著的第二段卻對這句俗話提出質疑，並清楚地說明為什麼，讓讀者對喻論——「挖井」有更深切地認識。

第三段便將「自學」這個主論，與「挖井」這個喻論連上關係，第四段則仔細說明兩者相通的地方在那裡，不僅讓人覺得淺顯易懂，而且深具說服力，這就是比喻論證法的優點，並且能使文章條理清晰，具變化而不呆板。

文章的最後一段，還以登山比喻學習，使論證更深入。寫論說文有時容易流於空洞的說理或訓戒，若能善加利用這種比喻論證法，則會改善這樣的情形，而使文章讓人更容易瞭解與接受。

【問題與討論的解答】

一、「一鍬掘不出個井來」是什麼意思？

答：表示任何事情不可能「一蹴即成」，凡事都要經過長期漸進的努力才能成功。

二、井挖到滲出水來時，天黑就收工，會有什麼後果？

答：請參閱課文第四段。

三、為什麼說學習好似登山？

答：請參閱課文最末一段。

四、讀完些課後，你有什麼感想？

答：請鼓勵同學自由發言。

【習作解答與練習】

一、課外聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將會話部份唸出，學生根據會話內容選出最適當的答案。)

Mrs. Smith：聽說我們社區的學校快要開中文課了。

Mrs. White：真的嗎？那太好了！因為我先生是美國人不會說中文，所以我兒子好想學中文。

Mrs. Smith：是呀！我們家和你們家是一樣的情況。但是我的兒子最近認識了一個中國朋友，每天回家都很興奮地告訴我，他今天又學了哪些新的中文。

Mrs. White：那他現在會說哪些中文呢？

Mrs. Smith：他已經會打招呼、日期和數字的中文。

Mrs. White：那太棒了！我朋友的小孩，就因為會說中文，大學一畢業就找到很不錯的工作。

Mrs. Smith：是呀！現在流行中文通、中文風。我有很多朋友都已經積極地在學中文，希望在工作上求得升遷。

Mrs. White：那我們也一起去中文學校好不好？聽說他們還有成人班的活動。

Mrs. Smith：好啊！我好想學中國國畫呢！

1. (a)
2. (c)
3. (b)
4. (d)
5. (a)

二、文法練習

A. 填充（請填入最適當的生詞）

2. 循序漸進
3. 功虧一簣
4. 披星戴月
5. 加班費
6. 錄音帶
7. 留級
8. 屈指一算
9. 咬緊牙關
10. 拾階而上
11. 沉重負擔

B. 量詞（請填入最適當的量詞）

1. 棵
2. 段
3. 戶
4. 隻
5. 匹
6. 條
7. 陣
8. 座
9. 片
10. 口
11. 個
12. 定
13. 步

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A. 問答題

1. 你學習中文多久了？曾經想要停止嗎？為什麼？

答：請自由回答。

2. 你幫父母整理過花園，草地嗎？你是否從頭參與還是只做了一半就停止了？

答：請自由回答

3. 你曾經參加過「馬拉松賽跑」嗎？當你跑不動的時候，你怎麼辦？

答：請自由回答。

B. 看圖說話

答：請自由回答。

四、寫作練習

答：請自由回答。

【參考與補充資料】

1. 累積

古人說：「千里始足下，高山起微塵。」意思是說，千里路遠，起步於脚下；萬仞高山，是由微塵堆積而成的。

我們故事也是一樣，必須一步一步去進行，然後纔能完成大事。

不論任何事情，如果不動手去做，一定不會成功。只有動手去做，即使每天做的不多，只要繼續做下去，終會有做完的時候。

「小莫小於水滴，漸成海汪洋；微莫微於沙粒，漸成地大方。」可見累積的成果多麼大。

2. 一把鑰匙

一個人生活在世界上，總有他的意義和作用的；好像鑰匙是用來開鎖的，棟樑是支撐一座大廈的。支撐大廈的棟樑，固然有人以為那是大材，但是一把小小鑰匙，它的作用也是不可忽視的。沒有鑰匙，鎖就沒有辦法打開。

少年朋友們！不要去理會別人把我們看成怎樣的人物，我們該理會的是自己是不是成材，做個有用的人。

像一把鑰匙，給自己打開知識的鎖，也給社會人類打開寶藏的箱子。

——以上二文選自僑務委員會出版之老師的話

八、大好春光

【作者】

陳亞南，安徽人。國立台灣師範大學教育系畢業，曾任台北市和平國中資優班輔導老師。著有彩虹泉、綠色的雲、牽掛、人間有愛等書，曾獲第七屆洪建全兒童文學首獎、教育部青年學術著作獎及文藝創作散文獎。

【題解】

本課題為「大好春光」，然而「春光」並不在外界，而在我們的眉宇之間，旨在鼓勵我們對自己要具有信心，因為在一生中，人的大好時光來自於自信的力量。

【字音辨識】

1.興

ㄤ 振作，如：興起。旺盛，如：興盛。

ㄤ 趣味，如：興致。欣喜，如：高興。

2.逮

ㄉ 追捕，如：逮捕。及，如：不逮。

ㄉ 捉，如：逮住了。

ㄉ 安和的樣子，如：威儀逮逮。

【字形辨識】

1. 驅 ㄩ 趕牲口，如：驅策。趕走，如：驅逐。奔走，如：馳驅。

軀 ㄩ 身體，如：軀體。

2. 幅 ㄊ 紙張、布帛的寬度，如：尺幅、半幅、全幅。疆域，如：幅員。

副 ㄊ 佐理，如：副班長。物一組叫一副，如：對聯一副。相稱，如名副其實。次的，如：副業。

【字義辨識】

莫 莫 姓。不可，如：閒人莫進。沒有，如：莫非。

陌 莫 田間的小路，如：阡陌。不熟悉，如：陌生、陌路。

【課文分析】

本文作者陳亞南女士，其散文大多充滿勵志性，本篇即是具有這樣的特色的作品，並且在抒情中帶有議論的性質。

首段，從我們的生活談起，並點出敘述的重點——「無論如何，我們要對自己具有信心。」這樣的起頭，讓人覺得似乎和題目「大好春光」沒有什麼關係，但同時也讓人起了好奇——沒有什麼關係，那麼為什麼要如此寫呢？——所以便想繼續探討作者的用意。

第二至第四段，作者便筆鋒帶情地論述「信心」在我們身上的功用——以不同的角度，帶領我們去思考這個問題。讓我們知道，無論我們是天才、或是一個平凡人，無論我們是失敗、或是朝氣煥發，信心對我們每個人、每個時候，原來都是這般重要。對第一段「無論如何，我們要對自己有信心。」的論述，產生了加強作用。

第五段，則是具「轉折」性的一段，目的在告訴我們：「信心」的功用既然如前述（二至四段）所講的那般有影響力，然而它卻不是某些人才有的特殊品，而是每個人都有的。「儘管上天設計我們每一個人時，是面孔不同、資質不同，卻公平地讓每個人都有一份生命信念。」便道出了這種「人皆有之」的特性，並且也要我們每個人都去珍惜。

第六、七段便是承接第五段的轉折而來。主要在敘述人們因珍惜信心、發揮信心，在坎坷的人生道路上，所產生的重大影響及改變。

末段與首段有著相互呼應的作用，並且道出了題意所在，讓我們瞭解：原來「春光」並不在外界，而在我們的眉宇之間，旨在鼓勵我們對自己要有信心，因為在這一生的年光中，人的大好乃得之於自信的力量，使整篇文章深具勵志作用並饒富餘味。

【問題與討論的解答】

一、本課告訴我們，人生最值得依賴的是什麼？它的理由是什麼？

答：請參閱課文最末一段。

二、讀完本課後，你重新想一想自己，覺得自己有那些優點？

答：鼓勵自由發言。

三、讀了本文以後，你有什麼感想？

答：鼓勵自由發言。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。)

(d) 1. 本文的主旨是

- a.要對自己有信心
- b.天生我才必有用
- c.不要怕失敗
- d.以上皆對

(c) 2. 如果我們失敗，應該

- a.不再嘗試
- b.遺憾終生
- c.不怕畏懼，永往直前
- d.沮喪

(b) 3. 下列那一句話用來形容一個人的個性

- a.焦頭爛額
- b.剛愎自用
- c.意興風發
- d.有爲有守

(d) 4. 作者認為人生最值得依賴，歌頌的是誰

- a.智慧高的人
- b.能力強的人
- c.做大事的人
- d.自己

(b) 5. 作者認為上天設計每一個人時是

- a.面孔不同但資質差不多
- b.面孔不同但資質也不同
- c.個性不同但資質也差不多
- d.個性類似但資質差不多

二、文法練習

A. 填充 (請填入最適當的生詞)

- 1.氣 2.名 3.爲 4.臂 5.逮
- 6.復 7.頭 8.懦 9.煥 10.卑

B. 翻譯 (請翻譯成中文，並使用指定的字和詞。)

- 1.參考答案：常常因為我們缺乏自信心，原本屬於我們的機會，卻失之交臂。
- 2.參考答案：雖然他經歷了幾次失敗，但是他仍然不放棄。
- 3.參考答案：你爲什麼要生氣呢？
- 4.參考答案：這是一個好機會，無論如何你一定要說服他去試試看！
- 5.參考答案：這是一個非常好的聚會，每一個人都玩得很盡興。

三、說話練習 (老師問問題，學生口頭回答。)

A.

- 1.小組討論：請說出你今年最開心、最快樂的事。
答：請自由回答。
- 2.當你碰到一個無信心的人，你該如何鼓勵他呢？
答：請自由回答。
- 3.當你碰到一個不講理的人，你該如何和他溝通呢？
答：請自由回答。

B.

請用下面的提示完成一個自編的故事。（提示：夏天到了，大家一起去
.....）

答：請自由回答。

四、閱讀練習：追求學問的方法

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

1. (F) 2. (T) 3. (F) 4. (T) 5. (T)

五、寫作練習：一寸光陰一寸金（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

作者的其他作品

逆水行舟

「逆水行舟，不進則退。」古人常以這一句話督勉自己為學求道。

明白說：逆水行舟，就是毅力的考驗、耐力的持續。當生命像如歌的行板一路順風時，我們的心情隨之盪漾喜悅，那是人之常情。但是，要體會生命的真滋味，卻是貴能在逆境中含笑而繼續直前。

因為逆水行舟，所以在心境上，要有樂觀的襟懷，及邁向新里程勇氣。生命能不能登峰造極，猶有賴天地造化，但是怎樣安排此生、扭轉困境，卻掌握在我們手中。絲毫不苟的態度，絕不放棄的志氣，才可以鼓舞我們勇渡激流。

我一直相信：小小的行動要比一大堆的計畫真實。決心要和逆境挑戰，要從陰霾中撥雲見日，找出自己的一片天空。在行動上，就要能吃得苦中苦；尤其面對艱困和疑惑，更要肯下功夫鑽研或探求，不惜焚膏繼晷，不怕咬緊牙關。

其實，逆水行舟，並非真是陷入困境，而是韜光養晦中的一種操持。處順境一如處逆境，亦抱有敬謹之心，精益求精，日新又新，務使為學、修德、從事，都臻於更完美、更圓滿。

「逆水行舟」，提醒了我們要時時刻刻求進步，即使百尺竿頭亦更進一步，無論為學、做事或做研究，都要不斷地創新，在心中裏有逆水行舟不進則退的決心，不因循，不自滿，有創見，肯突破。

人生就是力行，「天行健，君子以自強不息。」先哲勉人勤奮，這就是逆水行舟的最高境界呀！

——取自人間有愛陳亞南

九、抹布畫

【作者】

陳果夫，浙江吳興人。民國前 20 年生，民國 40 年卒（西元 1892—1951），享年 60 歲。陳氏幼年深受其叔—先烈陳英士先生之教，矢志革命，嘗參加辛亥武昌首義保衛戰，民國四年肇和軍艦之役。歷任中國國民黨中央監察、評議委員等職。氏自辛亥年投筆從戎，即患肺病，時時咯血，自是時愈時發，以生平不苟取，故醫藥費用輒告匱乏。至周人之急，則無不竭盡心力。從事革命，四十年如一日，於領袖之擁戴，矢志忠勤，對黨國人才之培植提挈，尤所注重，裁成諸多。先生工作之餘，極愛寫作，著述甚多，有通禮新論、蘇政回憶錄、理想的前途、鶴林歌集、醫政漫談、小意思集等等，歿後合編為陳果夫先生全集。（取材自師專國文（六））

【題解】

本文寫作時間是民國 39 年（西元 1950 年）6 月，原載於中央日報副刊。作者患肺病數十年，這時正在醫院中養病，看見女傭用抹布在玻璃窗上擦抹玻璃，所留下來的痕跡，竟是一幅幅美妙的圖畫，因而寫下本文。題名「抹布畫」。從瞬息幻化中觀察水痕，把水痕想像成各種圖畫，又把這種圖畫記述下來，真是心靈、眼慧、手敏，實為小品文的上乘。

【字音辨識】

1. 空

ㄉ 天，如：太空、天空。虛而不實或一點東西都沒有，如：空虛、空跑一趟。

ㄉ 留缺，如：空白。間（ㄩ一ㄉㄢˋ）隙，如：空隙。閒暇，如：空閒。

2. 創

ㄉ 傷，如：創傷、滿目創痍。

ㄉ 開始做某種事物，如：創業、創制、創造。

【字形辨識】

睹  看見，如：目睹。

賭  拿金錢做輸贏的遊戲稱為「賭博」。

【課文分析】

本課共分四段，敘述作者在病中所見的「抹布畫」及感想，是一篇典型的記敘小品，然而在事物的描述中，卻含有深厚的感情，是不可多得的記敘佳作！

第一段點出時間、地點及「抹布畫」的創作者。作者以非常細膩的筆法，描繪出他在病中每天早晨觀看下女阿蘭揩抹玻璃的情形。從這段敘述中，我們可以發覺作者敏銳而細緻的觀察力，這是很值得我們學習的地方——就因為他這種敏銳細緻的觀察力，不僅打發了他在病中的無聊時光，更讓他在平淡無奇的事物中，看出不平凡的光采。「不僅氣韻天然……，有中國的工筆勾勒和寫意畫，也有西洋想像派和寫生畫。」「……如人物之瑰麗，如山水之清奇……如駿馬，如雄獅」更是筆意縱橫，形象鮮明生動，在作者淋漓盡致的描繪下，讀者似乎就覺得這些不凡的「抹布畫」已呈現眼前。

第一段的重點在於敘述「抹布畫」的實際形狀，第二段則描寫作者對這些畫的讚美與感歎！作者用「比較」及「角色設定」的方式，抒發自己對阿蘭的這些「抹布畫」的高度評價——畫展的畫比不上這些「抹布畫」，感歎自己不是「畫家」、「化學家」、「攝影家」未能將這些畫留下來，甚至還心想，若可能的話他要出一本「抹布畫譜」，由此可見作者對這些畫的極度喜愛。

第三段則敘述因下女的更換，新的下女因「懶惰」的方式不同，竟使他不能再看見這些有創意的好畫了。這裡作者則將畫的創作者作了實際的比較，由此更凸顯出阿蘭「作品」的可貴，及其「作品」令人懷念的地方。

最後一段，雖是很簡短的幾句，然而卻有著與前文呼應的功能，亦同時流露出他在病中的深切感慨，所以雖簡短卻不草率，還帶著餘韻幽揚的意味，是上乘的小品文。

【問題與討論的解答】

一、讀完本課後，自己最喜歡其中那一段描述？並請說明原因。

答：請參閱「課文分析」，並鼓勵同學自由發言。

二、你是否曾在枯燥的事情中，發現出獨特的樂趣？或是在無聊的等待時刻裏（如等公車、等人……）中，有自己的打發時間方式？

答：請鼓勵大家踴躍發言。

三、讀完本文後，你覺得作者在日常生活中，有沒有什麼特別的地方，值得你學習？

答：請參閱「作者」與「課文分析」，並鼓勵同學自由發揮。

四、細微而深入的觀察，常可發現到一些別人所沒有發現的地方，你對周遭的一些人、事、物，是否也會有類似的觀察習慣？若有的話，你覺得這樣的習慣有什麼益處或樂趣？

答：請鼓勵同學自由發言。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

（選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。）

（d）1. 根據課文，作者描述的場景是在什麼地方？

- a.自己家裡的臥房
- b.朋友家裡
- c.自己家裡的書房
- d.醫院的病房

（d）2. 作者在毛玻璃上看到了什麼？

- a.各種人物畫
- b.西洋畫
- c.中國國畫
- d.隨手的創意

（a）3. 由文章中可知作者是個什麼樣的人？

- a. 敏銳細微觀察的人
- b. 窮極無聊的人
- c. 不知如何打發時間的人
- d. 愛畫者

（d）4. 作者為什麼最喜歡第一位女傭？

- a. 最會畫圖
- b. 最會作菜
- c. 最會和作者聊天
- d. 無心的創意最具變化

（c）5. 為什麼每位女傭在毛玻璃上的畫風不同？

- a. 因為每位女傭畫風不同
- b. 因為大家都是畫家
- c. 因為每位女傭偷懶方式不同
- d. 以上皆非

二、文法練習

A. 重組（請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。）

1. 這真是一幅精彩的山水畫。
2. 一個懶惰的人終究一輩子一事無成。
3. 金老師的畫展有很多空前創意，大家爭著一睹為快。
4. 他每天在病床上看到清奇美麗卻曇花一現的圖畫。
5. 一艘一艘大小不等的船，緩慢駛入港口。

B. 填充（請填入最適當的生詞）

1. 天
2. 萬
3. 麗
4. 姿
5. 案
6. 連
7. 勁
8. 現
9. 睹
10. 後

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A.

1. 請描述你自己的房間有什麼特色佈置。

答：請自由回答。

2. 如果你有一個機會，重新裝潢你的房間，你將會如何佈置？

答：請自由回答。

3.假如你要開一個畫展？你會展覽什麼畫？為什麼？

答：請自由回答。

B.

請說明中國畫和西洋畫的特色是什麼？可從構思、色彩、顏料、畫法、畫具等方面分析。

答：請自由回答。

四、閱讀練習：畫蛇添足

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

1. (T) 2. (F) 3. (T) 4. (T) 5. (T)

五、寫作練習

請寫出最喜歡的一道菜名並將食譜、烹飪法詳細列出。

答：請自由回答。

【參考與補充資料】

天下第一菜

陳果夫

「天下第一菜」是我在江蘇時，公餘之暇的一個改良的趣味作。現在，這個「新食譜」已經很盛行，甚至流行到南洋、美洲一帶了。

人們對於食物，普通的要求是要它味好，但我想食物要達到至善至美的境界，僅僅味好是不夠標準的。理想的食物，除菜好以外，還要色美，味香，音和；一言以蔽之，要顧到聲、色、香、味四者俱優；還要能真正滋補身體，有益衛生。

幾年前在杭州，有一次陪朋友吃飯，吃了好幾道菜，記得內中有一道是番茄、鍋粑炒蝦仁，後來又吃神仙雞。因為這兩樣菜，我就觸機而聯想到一個改良的新法，那就是後來的「天下第一菜」。這個新的做法，蘊藏在我的心中好久，但沒有實驗成功過；在京湖等地也會做過，結果都失敗了；直到這次「江蘇菜」的處女席中，纔嘗試成功，完全做到合我理想的標準。

「天下第一菜」的做法很簡單，先用雞汁煮沸，加蝦仁、番茄成湯，另備一定厚度的油炸鍋粑，趁兩者熱度很高時，攪合起來，便發奇響。我們都知道，雞和蝦的味美，番茄顏色鮮豔，鍋粑味香，而且加進去時清脆可聞。所以我們吃這個菜時，不僅看到鮮豔的顏色，而且聽到悅耳的聲音，耳、目、鼻、舌，處處滿

足，既熱鬧痛快，又中看中吃。

不僅此也，一個菜的配合原料，要具有意義，才不愧為天下名菜。雞是有朝氣的禽類，具傲然獨立的氣概；蝦之為物，能屈能伸，不愧大丈夫本色。這個菜的原料祇有四樣，卻具有五項巧妙的配合與對稱。四件原料，雞、蝦、番茄、鍋粑中，動物、植物各半，其為「對稱」一也；動物中一水一陸，其為「對稱」二也；植物中有中有外，其為「對稱」三也；動物中一傲一屈，其「對稱」四也；鍋粑性燥，湯性濕，其為「對稱」五也。實代表中國的文化精神。

這個菜既包括動植、中外、水陸的四種原料於一器之中，而這四種原料的配合，除具有上述的聲、色、香、味以及種種意義之外，復富於蛋白質、澱粉、脂肪以及豐富的維他命，對於身體十分有益。它能這樣面面顧到，十全十美，當然不愧為天下名菜了。而最重要的一點，是這幾件原料的價錢並不貴，常人可以做來吃，所以是非常平民化的。並不像人家信口開河所說的，這是名貴的「主席菜」。

當初這個菜吃是吃了，並沒有名字。後來我想，它既盡善盡美，就給他取一個名字，叫做「天下第一菜」吧！我們知道，江蘇省會的鎮江，是著名的「天下第一江山」和「天下第一泉」的，加上這個「天下第一菜」，不是鼎足而三，相得益彰嗎？

那時我又寫了一篇「天下第一菜頌」，辭藻雖不甚美，卻把「天下第一菜」的種種好處，總算縷述無遺了。現在把這篇「天下第一菜」寫在下面：

天下第一菜頌

是名天下第一菜，色聲香味皆齊備。宴客原非專惠口，自應兼娛眼耳鼻。此菜滋補價不貴，可代燕窩或魚翅。番茄鍋粑雞與蝦，不獨味甘更健胃。燥與濕兮動與植，中外水陸品類萃。勇能赴敵屈能伸，因物尤可激志氣。我今鄭重作宣傳，每飯不忘顧同嗜。

——錄自陳果夫先生全集

十、習慣成自然

【作者】

韓光，真實姓名及生平不詳。

【題解】

「習慣成自然」是句耳熟能詳的老話，而本文卻以議論的方式導引我們重新檢視這句話，並賦予這句話另一層新義——鼓勵我們多培養一些好習慣，以增進自己的能力。文中並例舉我們所熟悉的事物為證，以加強議論的力量，是一篇嚴謹，卻不呆板的論說文。

【字音辨識】

勞 ㄌㄠ 用體力去做事，如：勞動。煩費、辛苦，如：勞神、勞苦。

ㄌㄠ 慰問，如：慰勞、勞軍。

【字義辨識】

需 ㄉㄨ 費用，如：軍需，必需品。實際必要的，如：需要錢。

須 ㄉㄨ 應當，如：必須。等待，如：相須。時間很短，如：須臾。

【課文分析】

這是一篇嚴謹，卻不呆板的論說文。

文章的開頭，作者以簡短的單句，道出文章所要探討的重心——「習慣成自然」這句老話很有意思。——這樣簡短的單句，反而使讀者產生強大的自省作用：這句常聽到的老話，難道還有什麼我們不知道的含意嗎？所以，在這樣的導引下，我們會很想知道：作者能有什麼新發現呢？

第二、第三段，作者便以「走路」、「說話」這兩種最平常的例子，說明了

什麼叫「習慣成自然」的意義，而重點在於「成自然」——「就是不必故意費甚麼心，彷彿本來就像那樣子的意思。」第四段則更進一步地說明，不僅是走路、說話如此，其實無論哪一種能力，都要達到了「習慣成自然」的地步，才算我們有了那種能力，使我們對「習慣」與「成自然」的關係有更深刻的體認——所有的能力，都要達到「成自然」的地步才算真有能力，而所有的能力在未「成自然」之前，都要靠「習慣」的培養。

但作者光是這樣論述，要讀者就接受這種看法，說服力是還不夠的，於是在五至八段，作者使用了一連串以「聽人家說」為開頭的例子，一再地強調「知」與「有」的不同，清楚地道出我們每個人都可能很容易犯的毛病——我們常常以為我們「知道」某種能力很重要，在知道的同時就自認為我們也「有了」某種能力。因為「知」還只是模糊的印象，而「有」則是成自然的反應了。而第十段則是承接前面一連串的舉例而來的議論，目的在告訴我們：如何將「知」化為「有」。

第十一段則在說明「習慣」與「能力」的關係，並肯定的告訴我們：「通常說某人能力不強，就是某人沒有養成多少習慣的意思。」因此第十二段便接著鼓勵我們要多培養一些習慣，以增強我們所需的各種能力。

末段則在說明：既然習慣的養成這般重要，而習慣到底要如何養成呢？而道出了「教育」與「習慣」的關係，要我們不斷地教育自己，目的便在養成習慣，增強能力。

綜觀全文，雖長而不累贅，每一段的敘述都有它的作用，而論述的觀點亦非常周延，算是一篇相當成功的論說文。

【問題與討論的解答】

一、讀完此課後，你對「習慣」與「成自然」這兩個詞，是否有新的體會？請說說看。

答：請鼓勵同學自由發言。

二、想想自己在日常生活中有哪些好習慣應繼續保持？又有哪些壞習慣應力求改正？

答：請鼓勵大家自由發言。

【習作解答與練習】

一、課外聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將會話部份唸出，學生根據會話內容選出最適當的答案。)

(a) 1. 強強，你怎麼又把書包亂丟？

- a.對不起！我馬上去它放好。
- b.我要睡覺了
- c.肚子餓了
- d.明天見

(d) 2. 老師說：養成好的習慣，才會事半功倍

- a.明天那裏見？
- b.我要去植物園
- c.不要遲到
- d.才會節省時間

(a) 3. 嘿！這個人走路時身體為什麼會搖晃？

- a.因為他生病了
- b.一起去玩吧
- c.一點事也沒有
- d.他走路很快速

(c) 4. 慘了！我又說錯話了

- a.少吃多做運動
- b.你要點什麼餐？
- c.禍從口出，病從口入
- d.今天晚上幾點見？

(a) 5. 恭喜你！你得到了優勝。

- a.我終於做到了！
- b.明天七點見
- c.千萬別遲到
- d.下星期要考試

二、文法練習

A. 翻譯（請翻譯成中文，並使用指定的生詞。）

- 參考答案：我們必須仔細觀察，才能樣樣明白。
- 參考答案：讀書是充實自己的一個重要法門。
- 參考答案：如果你要有觀察的能力，必須用心去觀察。
- 參考答案：他的記憶力不好，因為他沒有好好記住事情的習慣。
- 參考答案：我們要培養好的做事習慣，才會事半功倍。

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A. 問答題

- 老師規定課後小組討論寫報告。你的同伴從不準時出席，你將如何和他溝通？
答：請自由回答。
- 請各舉例說出一件你自己習慣成自然的好習慣和壞習慣。它們對你的日常生活有什麼好處和防礙？
答：請自由回答。

B. 看圖說話

請說出下列圖片哪些是好的習慣？哪些是壞的習慣？它們對我們的日常生活和身體健康會帶來什麼影響？

四、閱讀練習：一個雞蛋是富翁

（請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F）

- （F）
- （T）
- （F）
- （F）
- （F）

五、寫作練習：論資源回收的重要性（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

誠貴力行

羊牧

中庸云：「不誠無物。」可見「誠」對吾人立身處世的重要。

古往今來，成大功立大業者，都靠一個「誠」字。一個詐偽虛妄的人，也許能愚弄少數人，或偶爾愚弄所有的人，但決不能永遠愚弄所有的人，所謂「瞞人一時，不能欺人一世」；因為憑著一時的才智欺人，畢竟欺騙不了自己的良心，

一言一行如有不實，必生內疚，其終歸失敗，是可以斷言的。

史上以誠實著稱的人很多，隨便拈出幾個例子，讓大家師法。唐朝中興的大將郭子儀單騎退回紇大軍，完全是至誠的感化；宋朝的魯宗道爲諫官，友人過往，由於家貧，宴之於酒市，適宋真宗召見，使者要爲他掩飾，他說：「飲酒人之常情，欺君乃臣子之大罪。」遂將實情稟告，真宗以他真誠無妄，更加器重他。宋朝還有一個叫賈黯，狀元及第以後回到故鄉鄧州，去拜訪范文正公，有所請益。范文正告訴他：「誠實二字，終身行之可也。」他聽後謹記，終身不違。到了晚年，有一次曾對人說：「吾得范公二字，終身受用不盡。」可見誠實二字，對吾人一生的重要。

「誠」既然如此重要，我們應從那裏入手去培養呢？我再翻翻宋史，覺得司馬光是最好的榜樣。他對「誠」字詮釋，說得最爲確當。

大家知道司馬光是宋朝的賢相，他在位時，遼夏使者來朝拜天朝，一定先問候他的起居。到他逝世時，京師百姓爲之罷市，有人畫他的像到市上賣，因此而致富的不少。他出殯的那天，四面八方來弔祭的，大家都哭得很悲哀，好像哭他們的親人一樣。司馬光的人格光明磊落，如此受人敬重，理由何在？

原來司馬光是一個至誠的人，有一顆至誠的心，他曾告訴友人晁無咎說：「吾無過人，但生平所爲，未曾不可對人言耳。」有一個叫劉安世的後學請教他：「有一言可爲終身箴規否？」他說：「只有一個誠字。」劉安世又問他應從何入手？他的回答很簡單，只有一句話說：「自不妄語始！」

道理原本都很平易，就看我們是不是切實去踐履而已。養誠之道，看似複雜，其實「自不妄語始」，就是入道之門，這句話雖平凡，不失其偉大，它指給我們一條修身成德的捷徑，就看我們能不能身體力行了。

——選自叮嚀——寫給我的孩子們

十一、兒時記趣

【作者】

沈復，字三白，清蘇州人，生於乾隆 28 年（西元 1763 年），卒年不詳。以其所著浮生六記，嘉慶 12 年始寫至四卷推之，卒年當在四十五歲後，約在嘉慶 12 年（西元 1807 年）。生平習幕作賈，兼善繪事。年十八，娶舅氏心餘先生女陳芸為妻，伉儷敦篤，鵠鷺情深。後以家園多事，失歡於高堂，夫婦見逐，遂至妻死子離，一生坎坷。所作浮生六記，盡道哀樂生涯。流行一時，至今不絕。

復之為人，敦厚恬淡，胸襟曠達，故其為文，妙肖自然，韶秀動人。閨情閑趣之記，每多癡意憨態，輕巧纏綿。坎坷哀愁之訴，則又低徊俯仰，酸楚淒切。至其描繪佳山勝水，更見筆致生動，不著斧迹。即論移性養生，融情鑄意，亦復清麗雋永。出語真摯，文字潔媚，蓋真實生活之寫照，無不動人也。

光緒初年，此書手稿為楊引傳氏所得，六記已缺其二，僅存其目，故今本目錄五、六兩卷下多注「原闕」二字。光緒末年始有吳興王均卿氏搜得六記鈔本，今行足本，即據之而刊者也。（取材自高中國文（三）：國立編譯館）

【題解】

這一篇文章是從浮生六記的閨情記趣中節選出來的。浮生六記，可以說是作者的自傳。李白說：「浮生若夢，為歡幾何。」（春夜宴桃李園序）蘇東坡說：「事如春夢了無痕。」（與潘郭二生出郊尋春詩）而沈復卻選了六個主題來譜出他一生的哀樂，使他若夢的浮生，隨著他的作品，永播人間，成為爭相傳誦的故事。這六個主題，就是所謂「六記」。第一是閨房記樂，寫他夫妻間的情愛生活。第二是閑情記趣，寫他生活中的閑情逸致。第三是坎坷記愁，寫他家庭的變故。第四是浪遊記快，記敘各地漫遊的樂趣。第五是中山記歷，記敘遊歷琉球的見聞。第六是養生記道，談他在養生之道方面的心得。以上六記，現在只存前四記，五、六兩記已經散佚了。

沈復的這部作品，在一般的筆記、自述中，可以說是別具風格、獨標性靈的傑作。他在質樸的文字中，透露出真摯、可愛的情趣。在平實的記事裡，蘊含有

超逸、雋永的韻味，所以感人極深，林語堂先生曾經把它譯成英文。（錄自最新中國語文教師手冊（三）：香港大華出版有限公司）

【翻譯】

我記得小時候，看見小東西，必定仔細地看牠的紋理，所以時常發現到物體本身以外的樂趣。

夏天蚊子成群地飛舞，嗡嗡的聲音像雷鳴似的。我私自把牠們比擬成一群仙鶴在天上飛，心裡那麼一想，成千成百的蚊子，果然就都成了仙鶴了。我抬著頭看牠們，把脖子都看僵了。

我又把蚊子關在蚊帳裡，慢慢地用煙噴，讓他們在煙中一邊飛一邊叫，把牠們當作雲中白鶴來看，它們果然就像仙鶴在雲裡叫著，這時我會高興得叫起來。

我還常在土牆高低不平的地方，花臺上長著一堆堆小草的地方，蹲下身子，教身子跟花臺一般高，定了神仔細地看，把一堆堆的草當作樹林，拿蟲子螞蟻當走獸，拿高的土塊當小山丘，低的當山谷，我想像著自己在裡邊玩，又高興又得意。

一天，我看見兩隻小蟲在草裡打架，看得興趣正濃厚的時候，忽然有一個大東西拔山倒樹地來了，原來是一個癩蛤蟆；那個癩蛤蟆的舌頭一吐，兩隻小蟲都被牠吃了。那時候我的歲數還小，又正在那兒出神，不由得嚇了一跳。等定了神似後，逮住蛤蟆，打了牠好幾十下，又把牠趕到別的院子裡去了。

【字音辨識】

1. 強

𠂇 有力量的，如：強壯。勝過，如：你強過我。有餘，如：三分之一強。

𠂇 不自然的，如：勉強。

𠂇 不柔和的，如：倔強。

2. 倒

𠂇 仆下，如：跌倒。生意失敗而關店門，如：倒閉。

𠂇 上下易位，如：倒置。棄去，如：傾倒垃圾。向相反的方向進行，如：倒退。

3.蝦

ㄊ 水生甲殼節足動物，分頭腹胸三部，有觸鬚兩對，如：草蝦。

ㄎ 水陸兩棲的蛙類，如：蝦蟆。

【課文分析】

這篇文章，以童年的情趣為主題。全文共分四段。第一段，敘述他小時候有極好的目力。「能張目對日，明察秋毫」，這個交代很重要，因為他童年的情趣似乎全建立在視覺的觀賞上。憑此，他那豐富的想像力，才能為他開拓出悠閒自得的小天地。下面三段，就是介紹他這個快樂天地中的幾件趣事。

第二段，是說把飛著的蚊子，想像為鶴舞。夏蚊成雷，他忘掉了這群吸血的小蟲是多麼地討厭，卻傾聽著它們所發出來如雷一般的嗡嗡之聲。於是，活潑的想像力，使它們變成翩躚的白鶴。「留蚊於素帳中，徐噴以煙」。他又替這群小東西製造了更生動的表演氣氛。蚊子沖煙飛鳴的形象，在他童稚的心眼中，成為鶴唳雲端的美景。

第三段，是說把土礫、草叢，想像為丘壑、森林。土牆那裏，高低不平的泥土、碎石；花臺那裏的叢雜小草，以及草叢中的蟲蟻，在他的凝視之下，漸漸地放大、放大，於是成為童話世界中的叢林、莽原。他忘掉了自己是「巨人」，他祇一心一意地跟隨著小螞蟻吃力地爬上「丘陵」，越過「山谷」；他在陰鬱的「森林」裏馳騁，追逐著「野獸」。他甚至可以跟這些朋友交談，彼此毫無困難地了解對方的心意。

第四段，是說他的童話世界中闖進了一個龐然大物。他描寫這個龐然大物「拔山倒海」而來，這是對他的童話王國的直接描繪。這個龐然大物——癩蝦蟆——弱肉強食的勾當，對於正在小世界中神遊的孩子來說，無異是猛虎撲人！由此造成的「呀然驚恐」，使他恢復了「巨人」的自覺，於是發揮了「巨人」的正義與權威，鞭責了這個殘忍的惡魔。

當我們分享著作者童年的情趣時，我們不會覺得陌生，祇感到親切；不會覺得荒謬，祇感到美妙。因為我們雖然不一定有他那樣的目力，可是我們的童年卻跟他一樣曾經與蟲蟻為伴，充滿著幻想來遊戲。我們雖然不能不面對現實，求衣求食，但我們總願在緊張忙碌的生活中有片刻的寧靜與閒暇，來觀賞這個世界神奇美好的一面。排除任何實用目的、利害觀念，對眼前的事物作優閒的想像，靜

靜地觀賞，對我們在「怡情養性」方面是特別重要的。它使我們滌除世俗的困擾，掙脫名羈利鎖，另作較高尚、較純潔的企求。可是那種無所為而為的活動，在兒童容易，在成人卻難。隨著時光的消逝，年歲的增長，人們無法讓自己永遠停留在兒童時代；可是人們是否應當設法使這顆「童心」永遠不泯沒呢？（取材自最新中國語文（三），香港大華出版有限公司）

【問題與討論的解答】

一、通常人們對蚊子有什麼感覺？這些感覺和作者當時的感覺為什麼不同？

答：通常人們只從實用或利害的觀點去看東西。蚊子會叮人吸血，所以感到討厭。而作者的童心，卻不從實用或利害的觀點去看東西，他只單純地去注意牠們的形象，用自己的想像去加以美化。

二、當作者蹲在花臺邊，神遊其中的時候，他所見到的，除了文章所說的以外，你想還可能有什麼景象？

（請鼓勵學生憑自己的經驗想像，自由回答。）

三、事實上癩蝦蟆不能算是「龐然大物」，也不可能「拔山倒樹」，而作者為什麼要這樣寫？

答：因為他正在昆蟲世界中神遊，渾然忘我，自己也好像成為小昆蟲了。就小昆蟲眼中看來，癩蝦蟆的確是龐然大物；它跳翻土塊，壓倒小草，正是拔山倒樹。

四、你認為要怎麼樣才能成為一個情趣豐富的人？

答：不要全從實用或利害的觀點來看東西，對眼前的事物多作自由的想像，靜靜地觀賞。

五、在本課中，作者所領會到的「物外之趣」有哪些？請指出來。

（請根據課文，鼓勵學生自由發言。）

（錄自最新中國語文教師手冊（三）：香港大華出版社有限公司）

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

（是非題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答

案。)

1. (F) 根據課文作者有一個快樂的童年因為他養了很多隻白鶴。
2. (F) 作者把草叢想像成他家的花園。
3. (T) 根據課文癩蝦蟆是個不速之客。
4. (T) 本文是以作者童年情趣為主體。
5. (T) 作者把蟲子、螞蟻想像成他的玩伴。

二、文法練習

A. 請將下列文言文翻譯成白話文

- 1.我記得小時候，看見小東西，必定仔細地的看牠的紋理，所以時常發現到物體本身以外的樂趣。
- 2.夏天蚊子成群地飛舞，嗡嗡的聲音像雷似的。我私自把它們比擬成一群仙鶴在天上飛，心裡那麼一想，成千成百的蚊子，果然就成了仙鶴了。
- 3.我還常在土牆高低不平的地方，花臺長著一堆堆小草的地方，蹲下身子，教身子和花臺一般高。
- 4.把高的土塊當小山丘，低的當山谷，我想像著自己在裡邊玩，又高興又得意。
- 5.定了神以後，逮住癩蝦蟆，打了牠好幾十下，又把牠趕到別的院子裡去了。

B. 量詞（請填入最適當的量詞，可重複使用）

- (股，顆，幅，直，艘，條，些，塊，本，且，次，堆，隻，群，個)
1. 顆
 2. 幅
 3. 股
 4. 塊
 5. 次
 6. 本
 7. 條
 8. 些
 9. 艘
 10. 隻
 11. 隻
 12. 個

C. 填充（請填入最適當的生詞）

1. 夏蚊成雷
2. 龐大
3. 昂首
4. 怡然自得
5. 項爲之強
6. 癩蝦蟆
7. 倔強
8. 皮鞭
9. 土礫
10. 排山倒樹

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A. 問答題

1. 如果有朋友送給你小動物或小昆蟲，說說看你怎麼照顧牠們。
- 答：請自由回答。

2.如果你們家後院出現一隻受傷的小動物，你怎麼辦？

答：請自由回答。

B.看圖說話

答：請自由回答。

四、閱讀練習：點睛龍飛

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

1. (F) 2. (F) 3. (T) 4. (T) 5. (T)

五、寫作練習：大金剛和小女孩（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

作者其他作品賞析

兩小無猜

余生乾隆癸未冬十一月二十有二日，正值太平盛世，且在衣冠之家，居蘇州滄浪亭畔，天之厚我，可謂至矣。東坡去：「事如春夢了無痕。」苟不記之筆墨，未免有辜彼蒼之厚。

因思關雎冠三百篇之首，故列夫婦于首卷；餘以次遞及焉。所愧少年失學，稍識「之無」，不過記其實情實事而已。若必考訂其文法，是責明于垢鑑矣。

余幼聘金沙于氏，八齡而夭；娶陳氏。陳名芸，字淑珍，舅氏心餘先生女也。生而穎慧，學語時，口授琵琶行，即能成誦。四齡失怙；母金氏，弟克昌，家徒壁立。芸既長，嫋女紅，三口仰其十指供給；克昌從師修脯無缺。一日，于書籤中得琵琶行，挨字而認，始識字；刺繡之暇，漸通吟詠，「秋侵人影瘦，霜染菊花肥」之句。

余年十三，隨母歸寧，兩小無嫌，得見所作，雖嘆其才思雋秀，竊恐其福澤不深；然心注不能釋，告母曰：「若爲兒擇婦，非淑姐不娶。」母亦愛其柔和，即脫金約指締姻焉；此乾隆乙未七月十六日也。

是年冬，值其堂姐出閣，余又隨母往。芸與余同齒而長十月，自幼姐弟相呼，故仍呼之曰淑姐。

時但見滿室鮮衣，芸獨通體素淡，僅新其鞋而已。見其繡製精巧，詢爲己作，始知其慧心不僅在筆墨也。

其形削肩長項，瘦不露骨，眉彎目秀，顧盼神飛；唯兩齒微露，似非佳相。一種纏綿之態，令人之意也消。

索觀詩稿，有僅一聯，或三四句，多未成篇者。詢其故，笑曰：「無師之作，願得知已堪師者足成之耳。」余戲題其籤曰：「錦囊佳句。」不知夭壽之機此已伏矣。

是夜送親城外，返已漏三下，腹飢索餌，婢媼以棗脯進，余嫌其甜。芸暗牽余袖，隨至其室，見藏有緩粥並小菜焉。余欣然舉箸，忽聞芸堂兄玉衡呼曰：「淑妹速來！」芸急閉門曰：「已疲之，將臥矣。」玉衡擠身而入，見余將吃粥，乃笑睨芸曰：「頃我索粥，汝曰：『盡矣！』乃藏此專待汝婿耶？」芸大窘避去，上下譁笑之。余亦負氣，挈老僕先歸。

自吃粥被嘲，再往，芸即避匿，余知其畏貽人笑也。

十二、自然的微笑

【作者】

劉大白，名靖裔，浙江紹興人。生於清光緒6年，卒於民國20年（西元1880—1931年）。曾任上海復旦大學教授，教育部次長。留學日本時，學習數理；後專心致力文學，尤喜作詩。他的新體詩由宋、元詩曲蛻化而出，別具風格。著有舊夢、郵吻、白屋詩話、中國文學史等。

【題解】

這是一首新體詩，選自舊夢一書。旨在描寫清晨與黃昏的自然美景。全詩分為三段，分別以孩兒、新婦和女郎的微笑，來比擬朝霞、新月和落照的柔美瑰麗。文字婉雅嚴整，情味清新恬適。

【字音辨識】

沉_ㄣ 没入水中，如沉沒。不醒悟，如：沉溺、沉迷。

沈_ㄣ 姓，如：沈三白。

【字形辨識】

皺_{ㄩㄢ} 面部的紋，如：皺紋。物品的摺痕，如：皺摺。攢（ㄔㄨㄢ）眉，如皺眉。

繙_{ㄩㄢ} 有皺紋的紡織物，如：繙布、繙紗。同「皺」字。

【課文分析】

本篇是一首新體詩，旨在描寫清晨與黃昏的大自然景色。全詩分為三段，分別以孩兒、新婦和女郎的微笑，來比擬朝霞、新月和落照的柔美瑰麗，化抽象之景為可知可感之形。形式整齊、音節鏗鏘，在淺近活潑中，又有著含蓄深刻的韻

味；文字婉雅嚴整，流露出清新恬適的情趣。

第一段主要是在描寫清晨破曉時刻的美麗。主要的意思為：曙光破曉→烘成朝霞→彷彿孩兒笑。全段共六句，亦以上述的層次分為三個小節，以意象的不斷轉換，讓人可知可感地體會出清晨的美。第一小節中，「隱隱的曙光一線」是被說明的部分，叫作「主語」；「在黑沉沉的長夜裡突然地破曉」是說明的部分，叫作「述語」。主語和述語，是一個句子必須具備的兩種成分。主語表示意思中的「什麼」，述語表示這個什麼「怎麼樣」。第一句中「曙光」表主要的意思，是一個「名詞」，「隱隱的」表次要的意思，是一個「性狀形容詞」；第二句中則「破曉」表主要意思，是一個「動詞」，「在黑沉沉的長夜裡」和「突然地」表次要的意思，都作「破曉」的「副詞附加語」。「霎時烘成一抹錦也似的朝霞」是第二分句，讓意象轉入第二層，主要的意思是「烘成朝霞」，它跟第一分句「曙光破曉」的關係是平列的。「彷彿」是一個「比較連詞」，所連「沉睡初醒的孩兒，展開蘋果也似雙頰，對著我微笑」的主要意思是「孩兒笑」，讓意象轉入第三層，它是用來比擬烘成朝霞的，就成為「烘成朝霞」的「比較從句」，「烘成朝霞」就成為「孩兒笑」的「主句」，合起來就是一個「主從複句」。上述是整個第一段的主要句型，同時也是第二、第三段的句型形式。而這樣的句型處理，很成功地將「曙光破曉」之不可言喻的美，轉成可知可感的「孩兒笑」——象徵著希望與純真。

第二、第三段的句型則與第一段相同，使得全篇的形式相當整齊。而第二段的主要意思則是：黃昏天被籠罩→吐出明月→彷彿新婦笑——使得明月流露含羞帶怯的神情。而第三段的主要意思是：平湖映著落照→輕風皺起波紋→彷彿女郎笑——使得落照在輕盈中有嬌倦的模樣。

綜觀而言，以人物來鋪述景色，是本篇的主要特色，而「譬喻」及「擬人法」的運用，則是本篇最主要的敘述手法，兩相結合，成功地寫出了大自然中習見卻絕好的好景色。

【問題與討論的解答】

一、本篇善於以人物來鋪述景色，請指出它共用了哪些人物？各比擬何種景色？

答：請參閱「課文分析」第一段。

二、以具體事物來譬喻自然景色，也是本篇的特色，如「一抹錦也似的朝霞」

便是一例，除此還有哪些例子呢？請一一指出。

答：「蘋果也似的雙頰」、「魚鱗似的白雲」、「鉤也似的明月」、「胭脂也似的落照」、「紗也似的波紋」。

三、本文中、你最喜歡哪一段描述？並請說出為什麼？

答：鼓勵同學自由發言。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

(選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。)

- (a) 1. 根據課文「彷彿沉睡初醒的孩兒」是形容
- a.旭日
 - b.夕陽
 - c.新月
 - d.落月
- (a) 2. 根據課文「含羞帶怯的新婦」是形容
- a.明月
 - b.白雲
 - c.藍天
 - d.紅日
- (b) 3. 根據課文「映著胭脂也似的落照」 落照是指
- a.射下來的陽光
 - b.將落的太陽
 - c.湖中的倒影
 - d.湖面反射的陽光
- (d) 4. 由本篇的內容看來所謂「自然的微笑」係指
- a.自然現象
 - b.自然法則
 - c.靈性的美
 - d.天然美景

- (d) 5. 這篇作品的主旨是在
- a. 描寫黑沉沉的長夜
 - b. 描寫清晨與黃昏的自然景色
 - c. 說明微笑的可貴
 - d. 記述大自然的變化無窮

二、文法練習

A. 量詞 (請填入最適當的量詞)

- 1. 抹 2. 位 3. 線 4. 個 5. 條
- 6. 彎 7. 面 8. 首

B. 重組 (請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。)

- 1. 隱隱的曙光一線，在黑沉沉的長夜裡突然地破曉。
- 2. 一個沉睡初醒的孩兒，展開蘋果似的雙頰。
- 3. 黃昏一片淺藍天，一半被魚鱗似的白雲籠罩。
- 4. 含羞帶怯的新婦，只露出一些兒眼角眉梢。
- 5. 忽然幾拂青風，皺起紗也似的波紋。

三、說話練習 (老師問問題，學生口頭回答。)

A. 問答題

- 1. 請選擇任何一種「水果」用自己的話來形容這個水果。

答：請自由回答。

- 2. 請用自己的話形容日出、黃昏和夕陽。

答：請自由回答。

- 3. 你覺得東西方對美女或帥哥的定義有什麼不同？請敘述你心目中的美女或帥哥。

答：請自由回答。

B. 看圖說話

答：請自由回答。

四、閱讀練習：放龜

(請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F)

- 1. (F) 2. (T) 3. (F) 4. (T) 5. (T)

五、寫作練習：假如我是一個超人 (限 250 字以上)

【參考與補充資料】

作者的其他作品與賞析

1. 秋晚的江上

歸巢的鳥兒，
儘管是倦了，
還馱著斜陽回去。

雙翅一翻

把斜陽掉在江上；
頭白的蘆葦，
也妝成一瞬的紅顏了。

2. 西湖秋泛

(一)

蘇堤橫瓦白堤縱：
橫一長虹，
縱一長虹。

跨虹橋畔月朦朧：

橋樣如弓，
月樣如弓。

青山雙影落橋東：

南有高峰，
北有高峰。

雙峰秋色去來中：

去也西風，

來也西風。

一九二二年八月十六日在杭州

（二）

厚敦敦的軟玻璃裡，
倒映著碧澄澄的一片晴空：
一疊疊的浮雲，
一隻隻飛鳥，
一彎彎的遠山，
都在晴空倒映中。

湖岸上，
葉葉垂楊葉葉楓：
湖面上，
葉葉扁舟葉葉篷：
掩映著一葉葉的斜陽，
搖曳著一葉葉的西風。

一九二二年八月十六日在杭州

2 詩中有書 書中有詩

——讀「秋晚的江上」、「西湖秋泛」（一）（二）

秋晚的江上是一首絕妙的寫景詩。詩人對自然採取一種東方泛神主義態度，把審美主體消融在宇宙現象的虛靜觀照之中，表現了我國古典詩歌傳統的美學性格。而作為「五四」詩歌，它又滲透著詩人的時代意識，創造出了獨特的、清新幽遠的藝術意境。這類題目在過去詩人筆下，多半是霜天落葉、漁舟燈火之類，難免帶有幾分感傷和悲慨。劉大白這首詩別出心裁，選擇幾個富有特色的鏡頭，渲染了秋晚江上一派寧靜豔麗景象，毫無蕭瑟肅殺之氣。在詩人眼裏，是夕陽西下，鳥兒歸巢，江面的蘆葦染上一片紅色。第一節短短三行，寫出一個「晚」字。倦飛的鳥兒馱著斜陽回去，氣韻何等生動飛揚，一下筆就把一幅晚景寫活了。由於抓出了詩眼「馱」字，斜陽射出的光線變成了太陽這個實體，而受動者的鳥兒則一變而為施動者。詩人運用豐富的想像重新綜合舊經驗，賦予感覺以物象，構成了新鮮活潑而妥貼的詩歌意象。第二節，是寫秋江的晚。承接上述意象而加以

深化，「雙翅一翻，把斜陽掉在江上」。這裡，詩的想像更加奇詭瑰麗，以曲喻的形式把歸鳥的倦態和斜陽餘暉普灑江面的情景，描繪得十分逼真傳神，在讀者心中喚起無窮聯想和詩意。蘆葦頭白，表明季節已到寒秋，它在斜陽中「妝成一瞬的紅顏」，又使人感到其中孕育著蓬勃生機。全詩虛實相生，靜中寓動，蒼茫的秋晚江景不乏幾分嫵媚和柔姿。這是典型的我國南方秀麗景色，是詩人劉大白此時此刻感受中的「這一個」，因而具有不可重複的特點。在情景交融的詩的意境中，飽和著詩人獨特的審美心態和感情。同一個題目，換一個詩人來寫，即使同一個詩人換一種心境來寫，都將具有不同的面貌。

西湖秋泛（一），是秋夜泛舟湖上極目遠眺的景色。在淡淡的月光下，一切不甚分明，只顯出模糊的輪廓。詩人用粗線條的勾勒，描出了環湖風光：蘇堤白堤縱橫綿瓦，南高峰北高峰遙相對峙，弓形的橋和弓形的月輝映成趣。在群山環抱中的西湖秋色，顯得遼廓而又影影綽綽，曠遠而又朦朧，那喧騰奔馳在山林幽谷中的秋風，加深著夜色的蒼涼。全詩四節，每節首句都是七言，合起來很像一首七絕：「蘇堤橫瓦白堤縱，跨虹橋畔月朦朧，青山雙影落橋東，雙峰秋色去來中」。每節第二、三句，又都是四言，重疊復沓的句式相當勻稱、均齊。第一節結尾兩字和第二節開頭兩字、第三節結尾兩字和第四節開頭兩字之間，大體上首尾相接，連貫一氣。全詩節奏明快，旋律流暢，通篇用冬東韻，章節響亮。這首詩帶有從舊體詩詞脫胎的痕跡，它容易使人想起「秦娥月」之類的詞牌格式，但沒有舊體詩詞那樣固定刻板的格律，在意境上有所創新，語言也較明曉通俗，有些句子接近口語。比前一首秋晚的江上，視角更廣闊，景物描寫更具體，詩人的態度也更超脫一些。

西湖秋泛（二）寫的是風和日麗的湖上風光。在晴朗的日子裡泛舟西湖，又另有一番情趣。詩中抒情主人公並未直接出場，但卻隱藏在那生意盎然的風景畫面之間，處處使人感到一個物我契合的審美主體的存在。第一節描繪湖面，把西湖比做一塊「厚敦敦的軟玻璃」，活生生寫出了那種厚實、柔韌、平滑、光潔的質感。初秋晴日，從遠處看西湖，也會感到它水面的平滑光潔，但不會感到它那厚敦的柔韌，只有親臨湖上，雙手搖著槳櫓，才會有這樣新鮮親切的感覺。由於湖水的清澈，晴空浮雲、飛鳥、遠山在湖中的倒影，歷歷在目。這裏，一連用了三個雙音節的量詞，以「一疊疊」形容浮雲的多層次；「一隻隻」形容飛鳥的輕捷；「一彎彎」形容遠山起伏的線條；又把「倒映著……晴空」這個動賓結構，顛倒詞序成主謂式短語「晴空倒映」，分別嵌入兩類句型中，反覆強調湖面給人

的那種明鏡般的印象。取景設色，頗具匠心。第二節寫湖岸的樹，湖上的船。寫樹不寫樹身而專寫樹葉，是因為濃密的樹葉——綠柳和紅楓占有廣大的空間，主宰著詩人的視覺。而遠處湖面上的扁舟，又多麼像長形的柳葉，那扁舟上的船篷，多麼像寬闊的稜角分明的楓葉。「葉葉垂陽葉葉楓」，寫的是樹葉本身，而「葉葉扁舟葉葉篷」，寫的卻是樹葉狀的水上運載工具了。一葉扁舟的說法，過去雖也習見；但詩人把初秋季節大片尚未凋零的綠柳、大片欣欣向榮的紅楓，同湖面眾多的扁舟在直覺上聯在一起，卻是他對西湖晴秋美景的獨特發現。漸漸地，連哪是樹哪是船，也難以分辨了：「掩映著一葉葉的斜陽，搖曳著一葉葉的西風」。那「一葉葉」，是樹？是船？應該說，是樹，也是船，是湖岸湖上的一切景物，掩映在斜陽裡，搖曳在西風中。值得注意的是，由於詩人用了兩個別致的句式，又平添許多含蓄不盡的情致，令人感到彷彿斜陽、西風也碎成葉葉片片，普遍地一視同仁地分配給所有垂柳楓樹，扁舟船篷了。這裡，有光，有色，有生命，有躍動，織麗秀美，流光溢彩，詩人以敏銳的直覺和活潑的想像，捕捉到了初秋晴日西湖風景的精魂。

三首寫景詩格調不同，但都富有情趣。在短小篇幅內，繪出了色彩斑斕的風景畫，創造了獨特完整的詩歌藝術形象，意境清新優美，給人以美的享受。

——選自陳孝全、周紹曾編中國新文學大師名作賞析

十三、持鉢大臣

【作者】

修行地道經，梵名瑜迦遮復彌經，爲印度沙門眾護所造。

竺法護，月支國人。八歲出家，專志好學，通三十六國語文。晉武帝時，自天竺（印度）攜梵本佛經，到中國甘肅玉門關。因住敦煌石室，世號敦煌菩薩。後到洛陽及江左。晉懷帝永嘉年間，天下大亂，他志在宣揚佛教，闡明佛法，因此不畏辛苦，隨處譯經，並由聶承遠執筆助翻。從晉武帝太始元年（西元265年）迄晉愍帝建興元年（西元313年），前後譯有正法華經等二百一十部，三百九十四卷，爲當時的譯經名家。

【題解】

本課內容，主要在說某一國王，想選擇某人爲大臣，先定其罪，罰使高舉油鉢，行經大道，遭遇眾擾，而不許油滴落，試其是否專心一意，是否可任大事。雖係寓言，實爲至理。愚公移山，精衛填海；精誠所至，無事不可成。

【原文】

昔有一國王，選擇一國明智之人以爲輔臣。爾時，國王設權方便無量之慧，選得一人，聰明博達，其志弘雅，威而不暴，名德具足。王欲試之，故以重罪加於此人；勅告臣吏盛滿鉢油，而使擎之，從北門來，至於南門，去城二十里，園名調戲，令將到彼，設所持油墮一滴者，便級其頭，不須啓問。

爾時群臣受王重教，盛滿鉢油以與其人。其人兩手擎之，甚大愁憂，則自念言：「其油滿器，城里人多，行路、車馬、觀者填道，是器之油，擎至七步，尚不可詣，況在里數邪？」此人憂憤，心自懷懼。

其人心念：「吾今定死，無復有疑也。設能擎鉢使油不墮，到彼園所，爾乃活耳！當作專計：若見是非而不轉移，唯念油鉢，志不在餘，然後度耳！」

於是其人安步徐行，時諸臣兵及眾觀人無數百千，隨而視之，如雲興起，圍繞太山。眾人皆言，觀此人衣、形體、舉動，定是死囚。斯人消息，乃至其家，

父母、宗族皆共聞之，悉奔走來，到彼子所，號哭悲哀。其人專心，不顧二親、兄弟、妻子及諸親屬，心在油鉢，無他之念。時一國人普來集會，觀者擾攘，喚呼震動，馳至相逐，躉地復起，轉相登躡，間不相容。其人心端，不見眾庶。

觀者復言，有女人來，端正姝好，威儀光顏，一國無雙，如月盛滿，星中獨明，色如蓮華，行於御道。爾時其人一心擎鉢，志不動轉，亦不察觀。觀者皆言，寧使今日見此女顏，終身不恨，勝於久存而不覩者也。彼時其人雖聞此語，專精擎鉢，不聽其言。

當爾之時，有大醉象，放逸奔走，入於御道。舌赤如血，其腹委地，口脣如垂，行步縱橫，無所省錄，人血塗體，獨游無難，進退自在，猶若國王。遙視如山，暴鳴哮吼，譬如雷聲，而擎其鼻，瞋恚忿怒。恐怖觀者，令其馳散；破壞兵眾，諸象奔逝。爾時街道市里坐肆諸買賣者，皆據收物，蓋藏閉門，畏壞屋舍，人悉避走。又殺象師，無有制御；瞋惑轉甚，蹈殺道中象、馬、牛、羊、豬、犢之屬；碎諸車乘，星散狼籍。或有人見，懷振恐怖，不敢動搖；或有稱怨，呼嗟淚下；或有迷惑，不能覺知；有未著衣，曳之而走；復有迷誤，不識東西；或有馳走，如風吹雲，不知所至也。彼時有人曉化象咒，即時舉聲，而誦神咒。爾時彼象聞此正教，即捐自大，降伏其心，便順本道，還至象廄，不犯眾人，無所燒害。其擎鉢人，不省象來，亦不覺還。所以者何？專心懼死，無他觀念。

爾時觀者，擾攘馳散，東西走故，城中失火；燒諸宮殿，及眾寶舍，樓閣高臺，現妙巍巍，展轉連及。譬如大山，無不見者；煙皆周遍，火尙盡徹。火燒城時，諸蜂皆出，放毒齧人。觀者得痛，驚怪馳走。男女大小，面色變惡，亂頭衣解，寶飾脫落，爲煙所薰，眼腫淚出。遙見火光，心懷怖懼，不知所湊，展轉相呼。父子、兄弟、妻息、奴婢，更相教言：「避火！離水！莫墮泥坑！」爾時宮兵，悉來滅火。其人專精，一心擎鉢，一滴不墮，不覺失火及與滅時，所以者何？秉心專意，無他念故。

爾時其人，擎滿鉢油，至彼園觀，一滴不墮。諸臣兵吏，悉還王宮，具爲王說所更眾難，而其人專心，擎鉢不動，不棄一滴，得至園觀。王聞其言，則而歎曰：「此人難及，人中之雄！雖遇眾難，其心不移。如是人者，無所不辦。」其王歡喜，立爲大臣。

心堅強者，志能如是，則以指爪壞雪山，以蓮華根鑽穿金山，以鋸斷須彌寶山；有信精進，質直智慧，其心堅強，亦能吹山而使動搖；何況而除姪怒癡也！

【字音辨識】

1.盛

𠂇 用碗等裝食物，如：盛飯。

𠂇 姓。興旺，如：旺盛、盛世。

2.降

𠂇 屈服，如：投降、降伏。

𠂇 從上落下，如：下降。貶抑，如：降級。

3.塞

𠂇 隔絕不通，如：阻塞。充滿，如：充塞。

𠂇 (ムヘ) 填充空隙，塞住。可以嵌入瓶口的瓶蓋，如：塞子。

𠂇 邊界門戶要地，如：要塞。

4.調

𠂇 和合、和解，如：調和、調解。嘲笑、戲弄，如：調笑、調戲。

𠂇 音的高低，如：音調。才幹，如：才調。移動，如：調兵。

【字形辨識】

肆 𠂇 放縱，如：放肆。竭盡，如：肆力。店鋪，如：茶肆、酒肆。

肄 𠂇 學習，如：肄業、肄習。

【字義辨識】

誦 𠂇 大聲的讀，如：誦讀、朗誦、誦經。稱讚，如：稱誦。

頌 𠂇 稱揚功德的文詞，如：頌詞。稱揚，如：歌功頌德。

【課文分析】

本課藉持鉢大臣的遭遇為故事的主要內容，最主要是在闡發專心一意，方可任大事的精神。是一篇典型的勵志性佛經寓言故事。

首段，與一般的佛經故事一樣都自「從前」開始寫起，說明故事的源起。本

段便簡要地介紹了持鉢大臣為何要「持鉢」的原因，讓讀者很快地便進入故事的重心。

二至四段，則是故事的最主要的內容，是佛經故事中主人翁遭遇困難及如何解決困難的部分。這一部分的內容，在佛經故事裏，通常都被非常詳盡地舖述，甚而有點誇張的意味，以達「勵志」的勸說目的。本文亦不例外，也是以這種敘述方式來描寫。

第二、第三段，先從持鉢大臣在遭遇到嚴格的考驗時的心理反應開始寫起，所謂「相由心生」或「信心產生力量」，都是在強調心中意念對人所產生的重大影響，何況本文的主旨便在說明「專心一意，方可任大事」的精神，對於主角心裡反應的敘述當然就更仔細了。

第三、第四段，便在舖述持鉢大臣如何將心中所想的化為行動。這兩段的舖述更加仔細，一連串的遭遇甚而帶有誇張的意味及神話的色彩，但卻不會有不近情理的感覺，這也是佛經故事的特點之一。

最後一段，又回復到像第一段般採較簡要的寫法，並說明這位持鉢大臣通過這一連串考驗的意義裡「專一」是人們一項非常重要的修養。此篇也似其他的佛經故事，每在最後點明全文主旨。

【問題與討論的解答】

一、本課藉持鉢大臣的遭遇為故事主要的內容，最主要是在闡發什麼精神？

答：請參閱題解。

二、本課中你最喜歡哪一段的描寫？為什麼？

答：請鼓勵同學自由發言。

三、你是否也讀過一些勵志性的寓言？請說給大家聽聽。

答：請鼓勵同學自由發揮。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

（選擇題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。）

(b) 1. 國王為什麼要測試這位明智的人？

- a. 要選擇他做大將軍
- b. 要選擇他做宰相
- c. 找一個夥伴
- d. 找一個會捧油的人

(a) 2. 什麼樣的情況，接受測驗的人會被立即處死亡？

- a. 鉢中的油流出一點兒
- b. 鉢中的油流出很多
- c. 打破鉢
- d. 一邊捧鉢一邊說話

(d) 3. 在捧鉢的路上發生什麼事？

- a. 很多官員和士兵來看熱鬧
- b. 許多看熱鬧的民眾都跟著他
- c. 碰見一隻大醉象在街上橫衝直撞
- d. 以上皆是

(d) 4. 是誰使大醉象安靜下來？

- a. 商店主人
- b. 馴象師
- c. 捧鉢的人
- d. 會化象咒的人

(c) 5. 為什麼捧鉢的人鉢中的油一點都沒流出來？

- a. 他會咒語
- b. 他會輕功
- c. 他專心一致
- d. 先把油倒出來在再放回去

二、文法練習

A. 翻譯（請翻譯成英文）

1. 參考答案： Once upon a time there was a king who chose a wise man as his prime minister.

2. 參考答案： The king wanted to test this person to see if he is able to concentrate and complete the task.

3. 參考答案： Although I am going to die today, I should still concentrate on this task.

4. 參考答案： There was a drunken elephant that was running about on the street. It was continuously roaring and its voice sounded like thunder.

5. 參考答案： The elephant became more and more crazy and not only killed the tamer but also squashed many chariots.

B. 重組（請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。）

1. 行人車馬已經擠滿了街道，又來了許多看熱鬧的人。

2. 從城北走到城南的郊外二十里處有一座花園。

3. 和尚雙手捧鉢，口中誦念著佛經。

4. 有人被這一場大水災嚇昏了，有人怕得大哭。

5. 終於這人捧著油鉢走到花園，鉢中的油一點也沒有流出來。

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A. 問答題

1. 佛教的和尚和尼姑與西方的神父和修女有什麼不同處？

答：請自由回答。

2. 鉢是什麼？它和一般的碗有什麼不同？

答：請自由回答。

3. 如果你是國王，你如何挑選有才能的人替你工作？

答：請自由回答。

4. 請老師準備一個裝滿水的碗，請同學捧著碗繞教室一圈，碗中的水一點都不可以灑出來，完成後請同學說說自己的感想。

答：請自由回答。

B. 看圖說話

答：請自由回答。

四、閱讀練習：半雙破鞋子

（請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F）

1. (F) 2. (T) 3. (F) 4. (F) 5. (F)

五、寫作練習：論專心的重要（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

其他佛經中的故事

1. 想發財

過去有兄弟兩人，家裡一貧如洗，哥哥總想怎樣能發點大財才好。於是他打發弟弟去種地，自己天天到財神廟前燒香磕頭，祈請財神保佑自己發財。

一天財神化作他弟弟的模樣，也來到財神廟。哥哥一見弟弟就生氣了：「你不去好好種地，跑到這兒幹什麼？」弟弟說：「哥哥您天天在財神面前燒香磕頭，希望財神保佑發大財。我也想發財，所以向哥哥學習，也來燒香磕頭。」哥哥說：「你不去種地，不去播種，以後哪有收穫？」弟弟說：「啊！原來一定要播下種，這才能有收穫啊！那麼，哥哥你爲了發財，播下了些什麼種呢？」哥哥一句話也說不出來。這時財神顯了原形，說：「不播種就沒有收穫，不辛勤勞動的人也發不了財。」

——雜寶藏經卷九求毗摩天望得大富錄改編

2. 半雙破鞋子

很久很久以前，波羅奈國有一種壞風氣，父親年過六十，就讓他穿上破鞋子去看守門戶。

當地有兄弟兩人，他們的父親也已過六十了。一天，哥哥對弟弟說：「你給爸爸一雙破鞋，讓他去看守門戶。」弟弟答應了。弟弟從房間裡拿出一雙破鞋，用刀把它們一截兩半，成了四個半雙，然後把半雙破鞋交給父親，對父親說：「這是哥哥讓我給您的，不是我給您的。哥哥讓您去看守門戶。」哥哥問：「你爲什麼把一雙鞋剁成四個半雙，爲什麼不給爸爸完整的鞋？」弟弟說：「就剩這麼一雙鞋，不留下一半，以後有人要用的話怎麼辦？」哥哥說：「你還打算留給誰用啊？」弟弟說：「留給你啊！」哥哥奇怪了：「怎麼留給我呢？」弟弟回答說：「你難道就不會年老嗎？到時候你的兒子也會讓你穿著破鞋看守門戶。所以我把這雙破鞋留下來，以後你好用。」哥哥楞住了，摸摸腦袋：「我以後也會這樣嗎——」弟弟說：「你不看門，誰看呢！」接著，弟弟說：「像這種不孝順父母的壞風氣，實在不應該讓它繼續下去。」於是兄弟兩人一起到王宮，向宰相稟報了

這件事，宰相又報告國王。國王發布命令，廢除了這種壞風氣。

——據雜寶藏經卷二弟微諫兄勸王教化天下錄改編

十四、野草

【作者】

夏衍，原名沈端先，民國前 12 年（西元 1900 年）生，中國現代著名劇作家。小學畢業後，曾作過一段時期的學徒，後來至日本留學學電工技術。著名的劇作有秋瑾傳、上海屋檐下、心防等。香港出版夏衍劇作選、夏衍選集。

【題解】

作者因觀察植物的生長現象，而領悟到人事上的道理。野草以一粒小小的種子，竟能穿過最狹窄的石縫，獲得它生命應有的發展，全因它具有一種強大的力——一種韌性的力，一種樂觀的力。作者以此暗示一個人，一個國家或一個民族，只要具備這一種力，任何困難都可克服，任何強敵都可戰勝。本篇又題作「種子的力」，本課係節錄。

【字形辨識】

1. 紛  多而雜亂，如：紛紛。
芸  舉多的樣子，如：芸芸眾生。草名，如：芸香。
耘  除草，如：耕耘。農事繁盛的樣子，如：耘耘。
2. 溫  復習，如：溫書。使冷的變熱，如：溫酒。冷熱適中，如：溫水。
瘟  一種流行於人畜的急性傳染病，如：瘟疫。

【字義辨識】

1. 曲  直的相反詞，如：彎曲。是非，如：曲直。
曲  樂歌，如：歌曲、曲調、曲譜。
屈  撓物使彎，如：屈指。俯就，如：屈就、屈服。含冤莫訴，如：屈抑。
2. 決  大水沖壞了隄防，如：決防。事情破裂，叫「決裂」。判斷，如：判決。執行死刑，叫「處決」。堅定不變，如：決然、決心、決定。

絕 斷 斷而不連，如：斷絕。死亡，如：絕命。消滅，如：勦絕。無後繼的，如：絕嗣、絕跡。獨一無二，如：絕技。最、極，如：絕妙、絕好、絕大多數。

註：表示加強否定語氣時「決」與「絕」可互相換用，如：決不、決非、決無，亦可作：絕不、絕非、絕無。

【課文分析】

這是篇雜文。雜文，也有人叫議論散文，所以篇中不少地方是論述筆法。

文章的開頭，先用設問法，提起人們的注意和懸念，並將後面所說的答案——野草生長的堅韌不拔，作了生動的描述。隨著描述，包含在其中的深刻道理，也同時被揭示出來。這種寫法，使全文顯得生動有力。篇末用充滿生機的野草和溫室的盆花作對比，更進一步突顯出野草不依賴、不屈服的特性。

第一、二段敘述，是採相關式的問答法。作者先用設問的方式提起人們的注意後，便拿獅子、拿象、拿金剛來和種子比較，結果把種子力氣之大，推至「最」的地位。這個出乎人們意料之外的看法，固然容易引起人們的好奇心，但還不能就此使人信服。於是，第三段作者便舉例說明——被壓在瓦礫石塊下的小草，竟能透出地面，掀翻阻止它的石塊求生存——這不是「最」嗎？

作者的意思，不僅在於表達野草生長力量的強力，所以，在最後兩段，作者又進一步對這種力量的特性作了說明。第一，它具有「韌性」。這種韌性表現在；堅定不移，能屈能伸，「長期抗戰」，不達目的，決不終止。第二，它具有樂觀的精神。無論生長的條件怎樣惡劣，它都不會悲觀和歎氣，相反地，它把阻力當作是磨鍊的好機會。正因為它具有這種特性，所以取得最後勝利的，總是它。總之，在作者的眼中，野草的生命力量不但是強大的，而且也是一種韌性的、樂觀的、有前途的力量。

【問題與討論的解答】

一、作者說植物種子的力最大，他有什麼證據？

答：請參閱課文第三段

二、作者指出種子的力，有哪幾項特點？

答：（一）是一種「長期抗戰」的力，有彈性，能屈能伸的力，有韌性，不達目的不止的力。

（二）決不會悲觀和歎氣，它相信有了阻力才有磨鍊。

三、種子落在瓦礫中，可譬喻人生的哪一種情況？

答：比喻人生中遭受困難、挫折，有待奮鬥的人生逆境。

四、本文的主旨是什麼？讀完本課後，你有什麼感想？

1.請參閱題解

2.請鼓勵同學自由發言。

【習作解答與練習】

一、課文聽力練習

（是非題：請老師依照教學指引將題目唸出，學生根據課文選出最適當的答案。）

（T）1.根據課文野草的韌性比溫室的花朵強。

（F）2.種子最強壯的地方在於它能順利長成一棵大樹。

（T）3.很多人一碰到事就往壞處想實在是不夠樂觀呀！

（F）4.我們常比喻玻璃棚的花朵為溫室外的花朵。

（T）5.從本文可以看出大力士不一定是只有力氣的人。

二、文法練習

A.翻譯（請翻譯成中文，並使用指定的生詞。）

1. 參考答案：有人問：世界上什麼東西的力氣最大？

2. 參考答案：世界上力氣最大的是植物的種子。

3. 參考答案：小草有一般人看不見的生命力。

4. 參考答案：他是個非常悲觀的人。

5. 參考答案：不管石塊與石塊之間如何狹窄，小草總是曲曲折折地透到地上來。

B.重組（請將下列的句子，根據課文重組。從*開始重組。）

1.那被壓在瓦礫下的小草依然生長著。

2.東高峰與西高峰的界線是一條狹長的河流。

3.世界上力氣最大的是植物的種子。

- 4.小草有一種有韌性，能屈能伸，不達目的不止的力。
- 5.野草嗤笑玻璃棚中的盆花因這些花依賴而嬌弱。

三、說話練習（老師問問題，學生口頭回答。）

A.問答題

1.你幫忙父母整理過院子裡的雜草嗎？當時的心情如何？

答：請自由作答。

2.溫室裏的花朵和野外的雜草有什麼不同？

答：請自由作答。

3.你自己覺得世界上什麼東西的力氣最大？

答：請自由作答。

B.看圖說話

答：請自由回答。

四、閱讀練習：楊生的狗

（請閱讀文章並回答問題。是非題：T/F）

1. (F) 2. (T) 3. (T) 4. (T) 5. (F)

五、寫作練習：我心目中的偶像（限 250 字以上）

【參考與補充資料】

與課文相關的文章

春的林野

許地山

春光在萬山環抱裏，更是洩漏得遲。那裏的桃花還開著，漫遊的雲從這峰飛過那峰，有時稍停一會兒，為的是擋住太陽，教地面的花草在他的蔭下避光燄的威嚇。

巖下的蔭處和山谿旁，滿長了蕨蕨和其他鳳尾草。紅黃藍紫的小草花，點綴在綠茵上頭。

天上的雲雀，林中的金鶯，都鼓起他們的舌簧。輕風把他們的聲音擠成一片，分送給山中各樣有耳無耳的生物。桃花聽得入神，禁不住落了幾點粉淚，一片片凝在地上。小草花聽得大醉，也和著聲音的節拍，一會倒，一會起，沒有鎮定的

時候。

林下一班孩子在那裏撿桃花的落瓣哪。他們撿著，清兒忽喊起來道：「啊！邕邕來了！」眾孩子住了手，都向桃林的盡頭盼望。果然邕邕也在那裏摘草花。

清兒道：「我們今天可要試試阿桐的本領了。若是他能瓣得到，我們把花瓣穿成一串瓔珞，圍在他身上，封他爲英雄，如何？」

眾人都答應了。

阿桐走到邕邕面前道：「我們正等著你來呢！」

阿桐的左手盤在邕邕的脖子上，一面走一面說：「今天他們要替你辦嫁妝，教你做我的妻子。你能做我的妻子麼？」

邕邕狠視了一下，回頭用手推開他，不許他的手再搭在自己的脖子上。孩子們都笑得支持不住了。

眾孩子們嚷道：「我們見過邕邕用手推人了，阿桐贏了。」

邕邕從來不會拒絕人，阿桐怎能知道一說那話，就能使她動手呢？是春光的蕩漾，把他這種心思泛出來呢？或者天地之心就是這樣呢？

你且看：漫遊的薄雲還是從這峰飛到那峰。

你且聽：雲雀和金鶯的歌聲還是布滿了空中和林中。

在這萬山環抱的桃林中，除了那班愛鬧的孩子之外，萬物把春光領略得心眼都迷矇了。

「語文常識一」韻文簡介

一、詩經是代表什麼時候，什麼地區的文學？

答：詩經是西周至春秋時期黃河流域的北方文學。

二、楚辭是代表什麼時候，什麼地區的文學？

答：楚辭是戰國時代南方楚國（長江中游流域）的文學。

三、請指出盛唐邊塞詩及山水田園詩的風格與代表作家。

答：盛唐邊塞詩表達了將士們從軍報國的氣概，不怕邊塞艱苦的精神，描寫了雄奇壯麗的邊塞風光，也反映了戰士們懷土思鄉的痛苦。代表作家有高適、岑參、王昌齡、王之渙等人。

盛唐山水田園詩以描寫悠閑恬靜的山水田園生活為主，反映了自然風光的優美。代表作家有王維、孟浩然等人。

四、請舉出你知道的宋朝詞人二名。

（請指導學生就課文所載自由舉出。）

五、元代的散曲有那兩大流派？請指出其風格與代表作家。

答：元代散曲可分兩派：一派作風豪放樸質，以馬致遠為代表；一派作風清麗俊逸，以張可久為代表。（請指導學生參考本冊第六課）

「語文常識二」散文簡介

一、請舉出先秦時代議論文與記事文的代表著作各一種。

(請指導學生就課文所載自由舉出。)

二、請簡要說明司馬遷史記在文學及史學上的成就。

答：司馬遷的史記在文學上的成就，是描寫人物非常生動，又往往即事寓情，把自己的不幸遭遇、悲憤襟懷流露在字裏行間，令人讀了，覺得不能釋手。在史學上的成就，是有創造性、有系統，他創造了「紀傳」的體製。

三、請舉出唐、宋主要的古文家各一人。

(請指導學生就課文所載自由舉出。)

四、什麼叫做「話本」？有哪些小說名著是從話本演化而成的？

答：話本是「說話」的底本，「說話」略同後來的「說書」，是一種平民的藝術，內容有說歷史故事的，有說神怪故事的，有說社會故事的，題材相當廣泛。元羅貫中的三國志演義、明施耐庵的水滸傳、吳承恩的西遊記等這些小說名著都是從話本演化而成的。

五、桐城派的開山祖師是誰？

答：桐城派的開山祖師是方苞。

串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

僑胞卡

Overseas Compatriot Card (OCC)

線上申辦好便利



申辦中文版傳送門



申辦英文版傳送門
Application Online



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net , QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4僑生技職專班及海外青年技術訓練班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、僑生申請來臺就讀3+4產學攜手合作僑生專班

東南亞地區(越南、印尼、馬來西亞、緬甸、泰國、柬埔寨、菲律賓)招生簡章及宣傳摺頁



三、海外僑生申請來臺就讀海外青年技術訓練班

海青班線上招生服務專區



中華民國僑務委員會



中文讀本教學指引【第六冊】

發 行：中華民國僑務委員會

主 編：金榮華

編 審 委 員：武奎煜、何景賢、應裕康

習作部分修正委員：謝桐光、陳鳳凰、王筱如、林淑美、黃招智、趙玉娣（依冊數排列）

習作部分編輯委員：張淵源、呂學明

地 址：臺北市徐州路 5 號 16 樓

電 話：02-2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

出 版 年 月：中華民國 98 年 5 月初版

版（刷）次：中華民國 100 年 6 月初版 2 刷

電子出版品說明：本書另有電子版本，同時刊載於「全球華文網」(www.huayuworld.org)

定 價：120 元

展 售 處：國家書店松江門市
(臺北市松江路 209 號，電話：02-25180207，www.govbooks.com.tw)

五南文化廣場
(臺中市中山路 6 號，電話：04-22260330，www.wunanbooks.com.tw)

承 印 廠 商：晉富印刷有限公司

G P N : 1009800549

I S B N : 978-986-01-7857-9

本會保有所有權利。欲利用本書全部或部分內容者，須取得本會書面同意或授權。

中文讀本⁶

AP-oriented Chinese Reading

教學指引

ISBN 978-986-01-7857-9



9 789860 178579

中華民國僑務委員會 出版

GPN 1009800549
定價：120 元